

**SHARP®**

TÍPUS

**MX-FX13**

**FAX BŐVÍTŐ KÉSZLET**

**GYORS REFERENCIA**

## Távközlési vonal kábel:

Csak a géppel szállított kommunikációs vonal kábelt használja.



## Megjegyzés Európában történő használat esetén

Hereby, SHARP Electronics (Europe) GmbH declares that this Facsimile Expansion Kit MX-FX13 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Par la présente, SHARP Electronics (Europe) GmbH déclare que l'appareil Facsimile Expansion Kit MX-FX13 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Hiermit erklärt SHARP Electronics (Europe) GmbH, dass sich das Gerät Facsimile Expansion Kit MX-FX13 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

С настоящето SHARP Electronics (Europe) GmbH декларира, че Facsimile Expansion Kit MX-FX13 отговаря на съществените изисквания и другите приложими изисквания на Директива 1999/5/EC.

SHARP Electronics (Europe) GmbH tímto prohlašuje, že Facsimile Expansion Kit MX-FX13 splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede SHARP Electronics (Europe) GmbH erklærer herved, at følgende udstyr Facsimile Expansion Kit MX-FX13 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Käesolevaga kinnitab SHARP Electronics (Europe) GmbH seadme Facsimile Expansion Kit MX-FX13 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ SHARP Electronics (Europe) GmbH ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Facsimile Expansion Kit MX-FX13 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Por la presente, SHARP Electronics (Europe) GmbH, declara que este Facsimile Expansion Kit MX-FX13 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

SHARP Electronics (Europe) GmbH vakuuttaa täten että Facsimile Expansion Kit MX-FX13 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Con la presente SHARP Electronics (Europe) GmbH dichiara che questo Facsimile Expansion Kit MX-FX13 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Alulírott, SHARP Electronics (Europe) GmbH nyilatkozom, hogy a Facsimile Expansion Kit MX-FX13 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Ar šo SHARP Electronics (Europe) GmbH deklarē, ka Facsimile Expansion Kit MX-FX13 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Šiuo SHARP Electronics (Europe) GmbH deklaruoja, kad šis Facsimile Expansion Kit MX-FX13 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Hierbij verklaart SHARP Electronics (Europe) GmbH dat het toestel Facsimile Expansion Kit MX-FX13 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Niniejszym SHARP Electronics (Europe) GmbH deklaruje że Facsimile Expansion Kit MX-FX13 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Prin prezenta, SHARP Electronics (Europe) GmbH, declară că aparatul Facsimile Expansion Kit MX-FX13 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

SHARP Electronics (Europe) GmbH tímto vyhlasuje, že Facsimile Expansion Kit MX-FX13 splňuje základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

SHARP Electronics (Europe) GmbH izjavlja, da je ta Facsimile Expansion Kit MX-FX13 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Härmed intygar SHARP Electronics (Europe) GmbH att denna Facsimile Expansion Kit MX-FX13 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

SHARP Electronics (Europe) GmbH erklærer herved at utstyret Facsimile Expansion Kit MX-FX13 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ez a berendezés a magyar analóg nyilvános kapcsolt telefonos hálózaton működik.

Ez a berendezés a pán-európai ES 203 021 előírások szerint lett tesztelve.

Minden olyan analóg telefonos hálózaton működik, amely megfelel a ES 203 021 előírásainak.

Lépjön kapcsolatba vizonteladójával vagy hálózati operátorával, ha nem biztos benne, hogy az Ön által használt hálózat a ES 203 021 előírásai szerint működik-e.

---

# BEVEZETŐ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Ez a gyors referencia kizárólag a termék fax funkcióit írja le. A biztonsági óvintézkedéseket és a gép használatára, pl. papíradagolásra, elakadások megszüntetésére és a külső egységek kezelésére vonatkozó általános információkat lásd a készülék Használati Utasításjában.

További funkciókhoz olvassa el a megfelelő kézikönyveket az alábbiak szerint:

**Másoló funkció/Nyomtató funkció:** Lásd a Használati Utasítást.

**Hálózati nyomtató funkció/Hálózati lapolvasó funkció:** Lásd "Használati Utasítás" (a hálózati bővítő készlethez)" (ha a Hálózati bővítő készlet opció telepítve van).

A gyors referenciában olvasható leírások feltételezik, hogy bizonyos opcionális kiegészítő berendezések telepítve lettek.

Ez a gyors referencia a Kétoldalas automata lapadagolót "RSPF"-nek, az egyoldalas automata lapadagolót "SPF"-nek nevezi. Ha nincs megkülönböztető utalás, mindkét berendezésre az "SPF" megnevezés utal.

---

## MELLÉKÁLLOMÁS CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztathat egy telefont a géphez, és mellékállomásként működtetheti, hogy hívásokat kezdeményezzen és fogadjon, mintha az egy normál telefon lenne. Faxfogadást is kezdeményezhet a géphez csatlakoztatott mellékállomásról (távoli kezelés).



- Ha telefon és üzenetrögzítő kombinációját csatlakoztatja a géphez, az üzenetrögzítő funkció nem fog működni.
- Áramkimaradás esetén is kezdeményezhet hívásokat a telefonról.

## MELLÉKÁLLOMÁS CSATLAKOZTATÁSA

- 1 Illessze a mellékállomás vezetéket a mellékállomás csatlakozójába a gép bal oldalán.**



Fontos, hogy "kattanást" halljon. Ez jelzi, hogy a vezetéket biztonságosan csatlakoztatta.

# TARTALOM

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| BEVEZETŐ .....                                         | 1 |
| MELLÉKÁLLOMÁS CSATLAKOZTATÁSA .....                    | 1 |
| A TERMÉK FAXKÉNT VALÓ HASZNÁLATÁNAK HELYES MÓDJA ..... | 3 |

## 1

### A FAX FUNKCIÓK HASZNÁLATA ELŐTT

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| A TELEPÍTÉS UTÁN ELLENŐRIZENDŐ ÉS BEPROGRAMOZANDÓ ELEMELK ..... | 4  |
| RÉSZEGYSÉGEK ÉS FUNKCIÓK .....                                  | 5  |
| ● KEZELŐPANEL .....                                             | 5  |
| ● FAX ÜZEMMÓD (ALAPKÉPERNYŐ) .....                              | 7  |
| ● KÓDOS HOZZÁFÉRÉS .....                                        | 8  |
| EREDETIK .....                                                  | 8  |
| ● FAXOLHATÓ EREDETIK .....                                      | 8  |
| AZ EREDETI GÉPBE HELYEZÉSE .....                                | 9  |
| ● AZ SPF/RSPF HASZNÁLATA .....                                  | 9  |
| ● A DOKUMENTUMÜVEG HASZNÁLATA .....                             | 9  |
| A GÉPBE HELYEZETT EREDETI MÉRETÉNEK ELLENŐRZÉSE .....           | 10 |
| FELBONTÁSI ÉS MEGVILÁGÍTÁSI BEÁLLÍTÁSOK KIVÁLASZTÁSA .....      | 11 |
| KÉNYELMI TÁRCSÁZÁSI MÓDOK (AUTOMATIKUS TÁRCSÁZÁS) .....         | 12 |

## 2

### ALAPMŰKÖDÉS

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| FAX KÜLDÉSE .....                                                               | 13 |
| ● A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI .....                                               | 13 |
| ● KÜLDÉS AUTOMATIKUS TÁRCSÁZÁSSAL (GYORSTÁRCSÁZÁS ÉS CSOPORTOS TÁRCSÁZÁS) ..... | 15 |
| ● FAX KÜLDÉSE RÖVIDÍTETT TÁRCSÁZÁSSAL .....                                     | 15 |
| ● BEPROGRAMOZOTT CÉLÁLLOMÁS KERESÉSE (A [CÍM] GOMB HASZNÁLATÁVAL) .....         | 16 |
| ● KÉTOLDALAS EREDETI FAXOLÁSA (MX-M182D/MX-M202D/MX-M232D) .....                | 17 |
| ● FAX KÜLDÉS TÖRLÉSE .....                                                      | 19 |
| FAXOK FOGADÁSA .....                                                            | 20 |
| ● FAX FOGADÁSA .....                                                            | 20 |

## 3

### KIEGÉSZÍTŐ KÜLDÉSI MÓDOK

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| UGYANAZON DOKUMENTUM KÜLDÉSE TÖBB CÍMRE EGY MŰVELETTEL (CSOPORTOS KÜLDÉS) ..... | 21 |
| ● A CSOPORTOS KÜLDÉS HASZNÁLATA .....                                           | 22 |
| FAX KÜLDÉSE ÉS FOGADÁSA A LEKÉRÉS FUNKCIÓ HASZNÁLATÁVAL .....                   | 23 |
| KAPOTT ADATOK TOVÁBBÍTÁSA HÁLÓZATI CÍMRE (BEJÖVŐ ÚTVÁLASZTÁS BEÁLLÍTÁSOK) ..... | 24 |
| ● AZ ALAPBEÁLLÍTÁSOK KONFIGURÁLÁSA .....                                        | 24 |
| ● CÉLHELYEK BEÁLLÍTÁSAI .....                                                   | 26 |

|                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| FOGADOTT FAXOK TOVÁBBÍTÁSA MÁSIK GÉPRE, HA A NYOMTATÁS NEM LEHETSÉGES (TOVÁBBÍTÁS FUNKCIÓ) ..... | 28 |
| ● A TOVÁBBÍTÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATA .....                                                          | 28 |
| FAX KÜLDÉSE KÖZVETLENÜL A SZÁMÍTÓGÉPRŐL (PC-Fax) .....                                           | 30 |

## 4

### KÜLDÉS F-KÓDOK HASZNÁLATÁVAL

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| KOMMUNIKÁCIÓ AZ F-KÓDOKAT ALKALMAZÓ GÉPEK KÖZÖTT .....    | 32 |
| ● REKESZK ÉS ALCÍMEK/JELSZAVAK AZ F-KÓDOS KÜLDÉSHEZ ..... | 32 |
| ● REKESZ LÉTREHOZÁSA F-KÓDOS KÜLDÉSHEZ .....              | 33 |
| F-KÓDOS BIZALMAS KÜLDÉS .....                             | 34 |
| ● F-KÓDOS KÜLDÉS (F-KÓDOS BIZALMAS KÜLDÉS) .....          | 34 |

## 5

### HASZNOS HASZNÁLATI MÓDOK

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| MELLÉKÁLLOMÁS CSATLAKOZTATÁSA ..... | 35 |
| ● MELLÉKÁLLOMÁS HASZNÁLATA .....    | 35 |

## 6

### PROGRAMOZÁS

|                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| NYOMTATÁSI LISTÁK PROGRAMOZOTT INFORMÁCIÓKRÓL, BEÁLLÍTÁSOKRÓL ÉS A KOMMUNIKÁCIÓS TEVÉKENYSÉGRŐL ..... | 36 |
| KARAKTEREK BEVITELE .....                                                                             | 37 |
| ● VÁLASZTHATÓ KARAKTEREK .....                                                                        | 37 |
| ● VÁLTÁS BEÍRÁS MÓDRA .....                                                                           | 37 |

## 7

### HIBAKERESÉS

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| A TÍPUS/MEGJEGYZÉS OSZLOPBAN MEGJELENŐ INFORMÁCIÓK .....                   | 38 |
| HA FIGYELMEZTETŐ HANGJELET HALL, ÉS FIGYELMEZTETŐ ÜZENET JELENIK MEG ..... | 40 |
| ● AUTOMATIKUS HIBA-FELISMERÉSI FUNKCIÓ .....                               | 41 |
| ● ÜZENETEK NORMÁL MŰKÖDÉS KÖZBEN .....                                     | 41 |
| PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK .....                                              | 42 |

## 8

### RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| ● RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK ..... | 44 |
|-----------------------------|----|

## 9

### MELLÉKLET

|              |    |
|--------------|----|
| ADATOK ..... | 45 |
|--------------|----|

# A TERMÉK FAXKÉNT VALÓ HASZNÁLATÁNAK HELYES MÓDJA

Számos pontot be kell tartani, ha ezt a gépet faxként használja. Jegyezze meg a következőket.

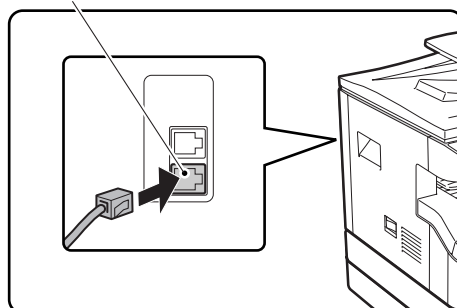
## Vonal csatlakozás

Fontos, hogy a géphez tartozó telefonvezetékét használja a gép és a telefonvonal csatlakozójának összekapcsolásához. Illessze a telefonzsinór egyik végét az ábra szerint a gép bal oldalán lévő VONAL csatlakozóba. Illessze a telefonzsinór másik végét egy telefonvonal csatlakozóba.

Erőteljesen nyomja be a dugaszt, míg "kattanást" nem hall.

Néhány országban adapter szükséges a telefonvonal kábelének a fali telefon dugaljba való csatlakoztatásához.

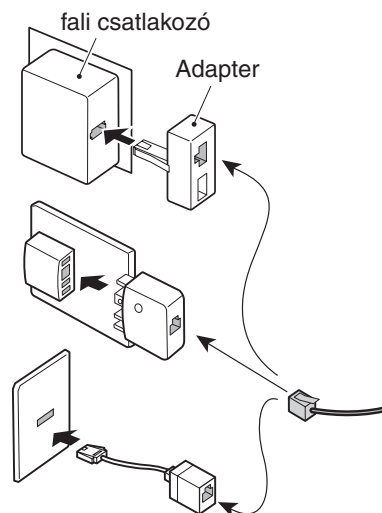
VONAL csatlakozó



Egyesült Királyság

Ausztrália

Új-Zéland



## Hálózati kapcsoló

Tartsa a gép hálózati kapcsolóját mindig bekapcsolva. Ne kapcsolja ki az áramot. Ha az áramot kikapcsolja, a fax funkció nem használható.

Ha az áram ki van kapcsolva, a gép nem tud faxokat fogadni. Az áram kikapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a gép nem dolgozik. Ha működés közben kapcsolja ki a gépet, papírelakadás történhet. Ha éppen beállításokat konfigurál, a beállítások törlődni fognak.

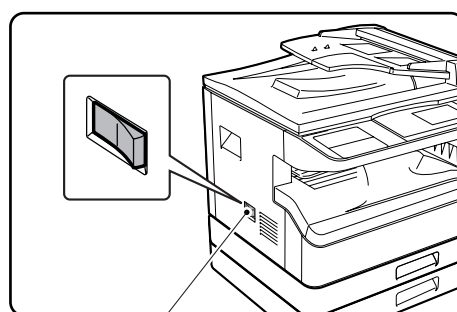
## Lítium elem

A gépben található lítium elem szolgál a beállítások és beprogramozott információk, például automatikus tárcsázású (auto-dial) számok megőrzésére.

- Ha az elem lemerül, a beállítások és a beprogramozott információk elvesznek, ezért mentse el ezeket az információkat. (Olvassa el a "NYOMTATÁSI LISTÁK PROGRAMOZOTT INFORMÁCIÓKRÓL, BEÁLLÍTÁSOKRÓL ÉS A KOMMUNIKÁCIÓS TEVÉKENYSÉGRŐL", 36. oldal.)
- Az elem élettartama megközelítőleg 5 év, ha a hálózati kapcsoló állandóan ki van kapcsolva.
- Ha az elem lemerül, kérjen segítséget helyi Sharp viszonteladójától vagy hivatalos szervizképviseletétől az elem eldobására vonatkozóan. A gép működése leáll, ha az elem lemerült.

## Jegyezze meg!

A biztonság érdekében zivatar esetén húzza ki az áramvezetékét a konnektorból. Az információt a gép memóriája megőrzi akkor is, ha az áramvezetékét kihúzzuk a konnektorból.



Hálózati kapcsoló

Ez a fejezet alapvető információkat tartalmaz a gép fax funkciójának használatára vonatkozóan. Olvassa el ezt a fejezetet a fax funkció használata előtt.

---

## A TELEPÍTÉS UTÁN ELLENŐRIZENDŐ ÉS BEPROGRAMOZANDÓ ELEMEL

A gép telepítése után és faxképként való használata előtt ellenőrizze a következő pontokat és programozza be a szükséges információkat.

### Állítsa be a dátumot és az időt

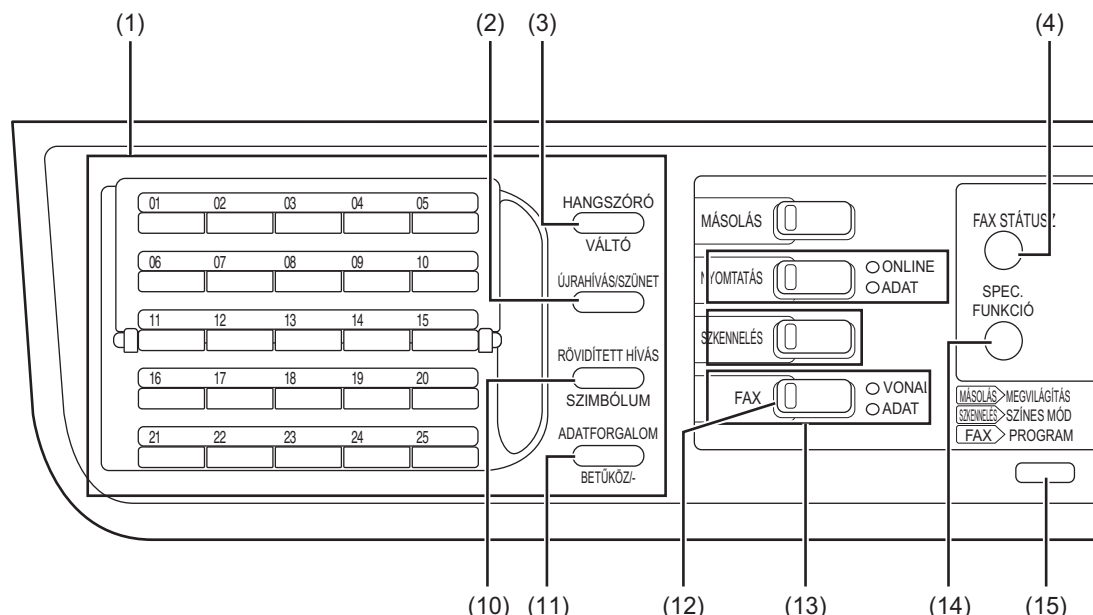
A gép belső órával rendelkezik. Fontos, hogy beállítsa a pontos dátumot és időt, mivel ezeket használja a gép olyan funkcióknál, mint például az időzített küldés.

A dátumot és az időt a rendszerbeállításokban kell beállítani.

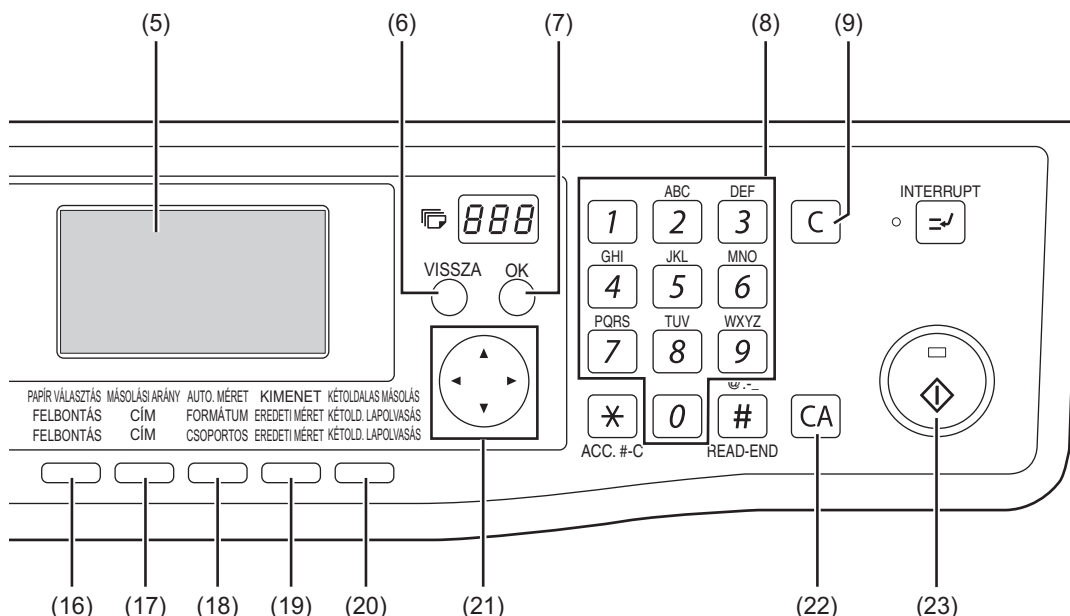
A dátum és az idő a kijelzőn látható. Győződjön meg róla, hogy a helyes dátum és idő látható rajta. Ha a dátum és az idő nem helyes, javítsa azokat.

# RÉSZEGYSÉGEK ÉS FUNKCIÓK

## KEZELŐPANEL



- (1) **Oldal paletta (37. oldal)**
- (2) **[ÚJRAHÍVÁS/SZÜNET] billentyű (12., 14. oldal)**  
Ez a gomb szolgál az utoljára tárcsázott szám újrahívására, illetve szünet bevitelére egy faxszám megadásakor.
- (3) **[HANGSZÓRÓ/VÁLTÓ] billentyű (12., 37. oldal)**  
Ezzel a gombbal tárcsázhat anélkül, hogy felemelné a géphez csatlakoztatott mellékállomás kézibeszélőjét, illetve karakterek bevitelkor a nagybetűk és kisbetűk közötti váltáshoz.
- (4) **[FAX STÁTUSZ] billentyű (19. oldal)**  
Ez a gomb szolgál a fax küldés vagy tárolt fax küldés törlésére.
- (5) **Kijelző (7. oldal)**  
Ez a billentyű megjeleníti az alapképernyőt és a funkció beállítás képernyőt.
- (6) **[VISSZA] billentyű**  
A beállítás vagy programozás képernyőn ez a gomb szolgál arra, hogy az előző képernyőre visszalépjen.
- (7) **[OK] billentyű**  
Ezzel a billentyűvel vihet be egy beállítást, amelyet a nyíl gombokkal vagy más billentyűkkel választott ki (▼▲◀▶).
- (8) **Számgombok**  
Ezek a gombok szolgálnak faxszámok, alcímek, jelszavak és numerikus beállítások bevitelére. (Olvassa el a "REKESZÉK ÉS ALCÍMEK/JELSZAVAK AZ F-KÓDOS KÜLDÉSHEZ" részt a 32. oldalon.)
- (9) **[C] billentyű**  
Ez a gomb szolgál a hibásan megadott faxszám, alcím, jelszó vagy numerikus beállítás törlésére. A billentyű minden egyes megnyomásakor egy karakter törlődik. Ha eredetileg szkennel, szintén ez a billentyű használható a beolvasás törlésére.
- (10) **[RÖVIDÍTETT HÍVÁS/SZIMBÓLUM] billentyű (12. oldal)**  
Ez a gomb szolgál gyorstárcsázásra, és karakterek bevitelkor egy szimbólum megadására.
- (11) **[ADATFORGALOM/BETŰKÖZ/-] billentyű**  
Ezzel a gombbal válthat a memóriából való küldés és a közvetlen küldés között, illetve válthat az automatikus fogadás és a kézi fogadás között. Szintén használható karakterek bevitelkor betűköz vagy "-" megadására.
- (12) **[FAX] billentyű/FAX kijelző/VONAL kijelző/ADAT kijelző**  
Nyomja meg, hogy átváltson fax üzemmódra. A kijelzőn megjelenik a fax üzemmód alapképernyője. A VONAL kijelző világítani kezd fax küldésekor vagy fogadásakor. Ha fax érkezett, az ADAT kijelző villog. (Ha fax küldési adat van a memóriában, az ADAT kijelző világítani kezd.)



(13) **[MÓD VÁLASZTÁS]** billentyűk (13. oldal, 1. lépés)

Ezekkel a gombokkal válthat üzemmódot.

(14) **[SPEC. FUNKCIÓ]** billentyű

Ezzel a billentyűvel választhat a speciális küldési vagy fogadási funkciók és a konfigurálási funkció beállítások közül, illetve ezzel tárolhat el számokat az automatikus tárcsázáshoz.

(15) **[PROGRAM]** billentyű (Lásd a készülék Használati Utasításját)

Nyomja meg ezt a gombot valamely program használatához.

(16) **[FELBONTÁS]** billentyű (11. oldal)

Ez a billentyű szolgál a felbontási és megvilágítási beállítások kiválasztására.

(17) **[CÍM]** billentyű (16. oldal)

Ez a billentyű szolgál a címlistában egy automatikus tárcsázású (auto-dial) számként tárolt fax küldési cím megkeresésére.

(18) **[CSOPORTOS]** billentyű (21. oldal)

Ez a gomb szolgál csoportos küldések végrehajtására.

(19) **[EREDETI MÉRET]** billentyű (10. oldal)

Ezzel a gombbal állíthatja be a faxolandó eredeti méretét.

(20) **[KÉTDOLD. LAPOLVASÁS]** billentyű (17. oldal)

Nyomja meg ezt a billentyűt, ha a kétdoldalas lapolvasás funkciót kívánja használni. (Csak olyan típusokon, amelyekre RSPF lett telepítve.)

(21) **Nyíl billentyűk** (▼ ▲ ◀ ▶)

Ezekkel a gombokkal választhat az elemek közül, és mozoghat az oldalak között.

(22) **[CA]** billentyű

Ezzel a gombbal törölhet egy küldést vagy programozási műveletet. Ha egy művelet közben nyomja meg, a művelet törölődik, és a kijelző visszatér a 7. oldalon látható alapképernyőhöz. Ez a billentyű szintén használható egy felbontás, papírméret vagy speciális funkció beállítás törlésére, amely a fax küldésekor lett kiválasztva.

(23) **[START]** billentyű (☎)

Ez a gomb használható az alábbi esetekben:

- (1) Küldés megkezdésekor
- (2) Eredeti beolvasásakor
- (3) Kézi fogadás megkezdésekor
- (4) Beállítások konfigurálásakor és tárolásakor

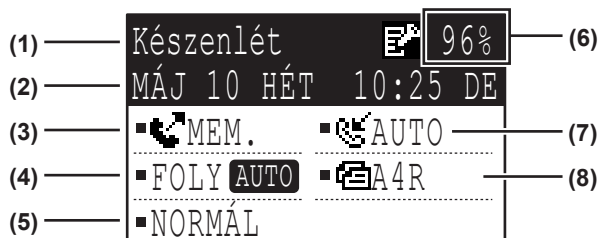


- Ha az automatikus kikapcsolás funkció aktiválva van, a [START] gomb kijelző kivételével minden kijelző kikapcsol. Az automatikus kikapcsolás funkcióra vonatkozó információkért lásd a készülék Használati Utasításját.
- A másolási és egyéb funkciókkal használt billentyűkre és lámpákra vonatkozó információkhoz olvassa el az adott funkcióra vonatkozó "Kezelőpanel" részt a kézikönyvből.

# FAX ÜZEMMÓD (ALAPKÉPERNYŐ)

A fax üzemmód alapképernyője a [FAX] gomb megnyomásával jeleníthető meg, amikor a nyomtatás, másolás vagy szkennelés üzemmód képernyő megjelenik.

## A fax üzemmód alapképernyője



### (1) Üzenet kijelző

A gép aktuális állapotát jelző üzenetek jelennek meg itt.  
Megjelenik egy ikon (E) a jobb oldalon, ha bizalmas fax érkezett.

### (2) Dátum és idő kijelző

Mutatja a dátumot és az időt.

### (3) Küldési mód kijelző

Három küldési mód választható: küldés memóriából, közvetlen küldés és kézi küldés. Ez mutatja az aktuálisan kiválasztott küldési módot.

### (4) Megvilágítás kijelző (11. oldal)

Ez mutatja a [MEGVILÁGÍTÁS] billentyűvel kiválasztott megvilágítást az eredeti beolvasásához.

### (5) Felbontás kijelző (11. oldal)

Ez mutatja a [FELBONTÁS] billentyűvel kiválasztott felbontást az eredeti beolvasásához.

### (6) Szabad memória kijelző

Ez mutatja a szabad faxmemória százalékát.

### (7) Fogadási mód kijelző (Lásd a készülék Használati Utasításját)

Két fax fogadási mód választható: automatikus fogadás és kézi fogadás. Ez mutatja az aktuálisan kiválasztott fogadási módot.

### (8) Eredeti kijelző (10. oldal)

Ez egy ikont jelenít meg az eredeti beolvasási mód jelzésére, ha a gépbe eredetit tett.

:Egyoldalas eredeti beolvasása az SPF-ben.

:Dokumentumüveg

:Kétoldalas eredeti beolvasása az RSPF-ben.

Ez mutatja a behelyezett eredeti méretét is.



A következő funkciók akkor is működnek, ha a másolás üzemmód lett kiválasztva:

- Automatikus fogadás (beleértve az F-kódos bizalmas fogadást)
- Időzített küldés
- Memória lekérdezés funkció
- A memóriában tárolt küldési feladatok küldése
- Telefonhívások (telefonhívások fogadhatók, de nem kezdeményezhetők)
- Távoli fogadás
- Kézi fogadás
- Átjátszás állomás funkció F-kódos csoportos küldés átjátszás

# KÓDOS HOZZÁFÉRÉS

Létre lehet hozni kódokat (legfeljebb 50), amelyekkel faxot küldhet, és a küldés ideje, illetve egyéb információk kódonként követhetők. A kódhasználati lista (Acc. Usage List) (Lásd a készülék Használati Utasításját) kinyomtatható. Ez mutatja kódonként a küldéshez használt időt és az elküldött oldalak számát.

- Ez a funkció a rendszerbeállításokban a "KÓDOS HOZZÁFÉRÉS" és "KÓD # BEÁLLÍTÁS" programokkal engedélyezhető.

## EREDETIK

### FAXOLHATÓ EREDETIK

#### Eredeti méretek

|                                       | Minimum eredeti méret                                                                                                                    | Maximum eredeti méret                                                                                                |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Az SPF/RSPF használatával</b>      | A5: 210 mm (szélesség) x 148 mm (hosszúság)<br>(8-1/2" (szélesség) x 5-1/2" (hosszúság))<br>A5R: 148 mm (szélesség) x 210 mm (hosszúság) | 297 mm (szélesség) x 800 mm* (hosszúság)<br>(11" (szélesség) x 31-1/2"* (hosszúság))<br>* Hosszú dokumentum küldhető |
| <b>A dokumentumüveg használatával</b> | (5-1/2" (szélesség) x 8-1/2" (hosszúság))                                                                                                | 297 mm (szélesség) x 432 mm (hosszúság)<br>(11" (szélesség) x 17" (hosszúság))                                       |



- Nem-szabvány méretű eredetik (A5, A4, A4R, B4, A3, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R (5-1/2" x 8-1/2", 5-1/2" x 8-1/2"R, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14", 11" x 17", A4, A4R, ha a gép inch-alapú papírméreteket használ)) is faxolhatók.
- Az SPF/RSPF használatával szkennelhető eredetike vonatkozóan vannak bizonyos megkötések. További információkért lásd a "NORMÁL MÁSOLÁS" fejezetet a készülék Használati Utasításjában.

#### \*Hosszú eredetik

A felbontási beállítástól és az eredeti szélességétől függően a memória tárhelye kevés lehet egy hosszú eredeti tárolásához. Ha egy hosszú eredetit nem tud a gép teljesen beolvasni, válasszon alacsonyabb felbontást és/vagy rövidítse meg az eredetit.

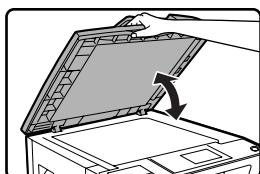
Kikapcsolhatja az automatikus kicsinyítést. Ez esetben a bal és jobb élek nem lesznek átküldve. (Lásd az "TX AUTOMATIKUS CSÖKKENTÉSE" fejezetet a készülék Használati Utasításjában.)

# AZ EREDETI GÉPBE HELYEZÉSE

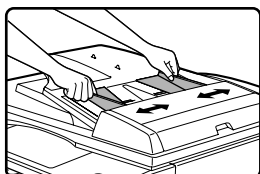
Az eredetit teheti az SPF/RSPF-be vagy a dokumentuművegre. Használja az SPF/RSPF-et, ha többoldalas, lapokból álló eredetit faxol. Használja a dokumentuműveget olyan eredetik faxolásához, amelyeket nem lehet az SPF/RSPF használatával szkennelni, például vastag vagy vékony lapú eredetik, könyvek vagy más fűzött eredetik.

## AZ SPF/RSPF HASZNÁLATA

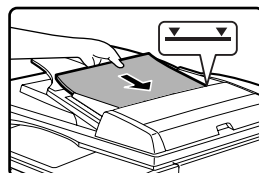
- 1** Nyissa fel az SPF/RSPF-et, győződjön meg róla, hogy nem maradt eredeti a dokumentuművegen, majd óvatosan zárja le az SPF/RSPF-et.



- 2** Igazítsa az eredeti lapvezetőket a lapadagoló tálcán a dokumentum szélességéhez.



- 3** A dokumentum oldalait rendezze össze, majd tegye a köteget a lapadagoló tálcába úgy, hogy az első oldal felfelé nézzen.



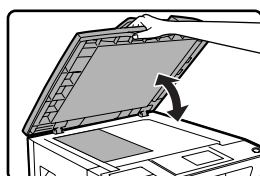
- Tolja be az eredetiket teljesen a lapadagoló tálcába.
- Fontos, hogy a köteg ne érjen túl a jelzővonalon (maximum 40 lap vagy 30 lapnyi 90 g/m<sup>2</sup> (24 font) papír, vastagság 4 mm (5/32") vagy kevesebb).

### Info

- Ne tegyen a gépbe különböző méretű eredetiket akkor sem, ha a szélességük megegyezik, mivel ez adagolási hibát okozhat.
- Hosszú eredetikhez használja az SPF/RSPF-et. A dokumentuműveg nem használható.
- Ha hosszú eredetit tesz a gépbe, az eredetinek érintkeznie kell a lapadagoló tálcá felületével, különben elképzelhető, hogy az eredeti méretét rosszul ismeri fel a gép.

## A DOKUMENTUMŰVEG HASZNÁLATA

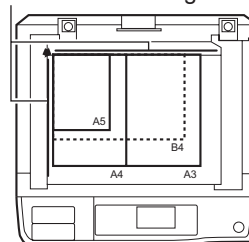
- 1** Nyissa fel az SPF/RSPF-et, tegye az eredetit beolvasandó felülettel lefelé a dokumentuművegre, majd óvatosan zárja le az SPF/RSPF-et.



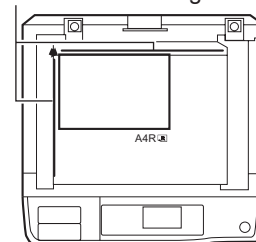
- Ha az automatikus kikapcsolás aktiválódott, nyomja meg a [FAX] gombot, várjon, míg a gép visszaáll a normál működésre, majd tegye be az eredetit.
- Kis méretű eredeti, például levelezőlap küldésekor nyomja meg az [EREDETI MÉRET] gombot, és adja meg az eredeti méretét. (10. oldal)

Az eredeti méretétől függetlenül az eredetit a dokumentuműveg bal oldali távolabbi sarkába tegye. (Igazítsa az eredeti bal felső sarkát a  jel hegyéhez.) Tegye az eredetit a méretének megfelelő pozícióba, ahogy lent látható.

Dokumentuműveg skála



Dokumentuműveg skála



### Különbség az A4 (8-1/2" x 11") és az A4R (8-1/2" x 11"R) között

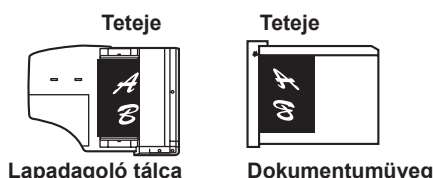
Ez a használati utasítás A4 (8-1/2" x 11") és A4R (8-1/2" x 11"R) elnevezést is használ a papírméretek és eredeti méretek megadására. Az "R" szolgál az eredetik és a papír tájolásának megkülönböztetésére. (Az "R" használható erre a célra más méretek esetében is.)

**[Példa] Különbség az A4 (8-1/2" x 11") méret és az A4R (8-1/2" x 11"R) méret tájolása közt**

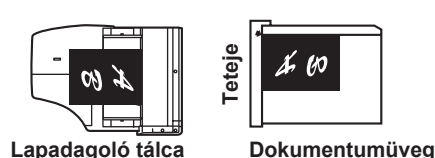
A4 (8-1/2" x 11") egy alábbi helyzetű eredetit jelöl:

A4R (8-1/2" x 11"R) egy alábbi helyzetű eredetit jelöl:

Függőleges tájolás



Vízszintes tájolás



# A GÉPBE HELYEZETT EREDETI MÉRETÉNEK ELLENŐRZÉSE

Ha szabvány méretű\* eredetit tett a gépbe, az eredeti méretét automatikusan felismeri a gép (automatikus eredeti felismerés funkció), és megjelenik az eredeti kijelzőn. Győződjön meg róla, hogy jól lett-e kiválasztva a méret.

(1) Ha eredetit tett a gépbe, megjelenik egy ikon, amely az eredeti beolvasási módot jelöli.

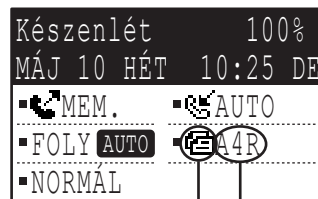
 : Egyoldalas lapolvasás az SPF-ben.

 : Lapolvasás a dokumentumüvegen

 : Kétoldalas lapolvasás az RSPF-ben.

(2) Megjeleníti az eredeti méretét.

Ha nem-szabvány méretű eredetit tett a gépbe, vagy ha szeretné megváltoztatni a lapolvasási méretet, kövesse az alábbi lépéseket a lapolvasási méret kézi beállításához.



(1) (2)



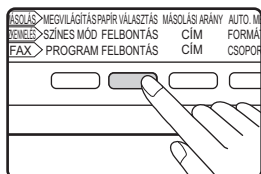
## \*Szabvány méretek

Szabvány méretek a következők: A3, B4, A4, A4R, A5 (11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 5-1/2" x 8-1/2", ha a gép inch-alapú papírméreteket használ). Ha egy nem-szabvány méretű eredetit tett a gépbe (beleértve a speciális méreteket is), elképzelhető, hogy a legközelebbi szabvány méret fog megjelenni a kijelzőn, vagy egyáltalán nem jelenik meg eredeti méret.

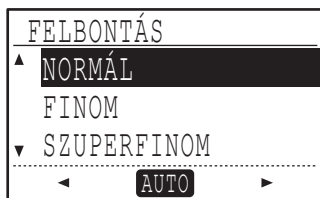
# FELBONTÁSI ÉS MEGVILÁGÍTÁSI BEÁLLÍTÁSOK KIVÁLASZTÁSA

A felbontás és megvilágítás beállítható a méretnek és az eredetin lévő szöveg sötétségének megfelelően, vagy olyan eredetihez, mint egy fénykép. A beállítások módosításához kövesse az alábbi lépéseket a fax üzemmód kiválasztása és az eredeti behelyezése után. (9. oldal)

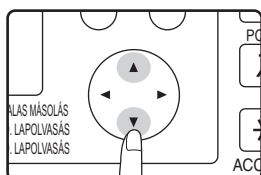
## 1 Nyomja meg a [FELBONTÁS] gombot.



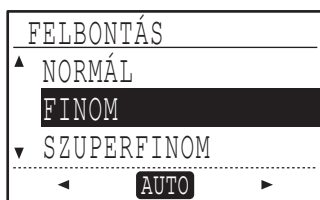
Megjelenik a felbontás választási képernyő.



## 2 Válassza ki a felbontást a [▼] vagy [▲] gombbal.



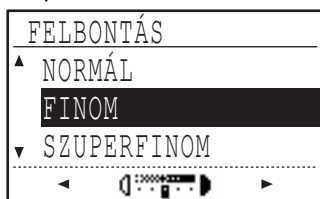
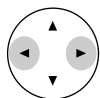
A kiválasztott felbontás kijelződik.



|                   |                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NORMÁL</b>     | Használja ezt a beállítást normál mennyiségű szöveget tartalmazó eredetiekhez.                                                                                                                  |
| <b>FINOM</b>      | Használja ezt a beállítást kis betűméretű vagy részletes rajzokat tartalmazó eredetiekhez. Az eredetit a gép a Normál felbontás kétszeresével fogja beolvasni.                                  |
| <b>SUPERFINOM</b> | Használja ezt a beállítást bonyolult rajzokat vagy ábrákat tartalmazó eredetiekhez. Jobb minőségű képet kap, mint a Finom beállítással.                                                         |
| <b>ULTRAFINOM</b> | Használja ezt a beállítást bonyolult rajzokat vagy ábrákat tartalmazó eredetiekhez. Ez a beállítás biztosítja a legjobb minőséget. Azonban a küldés tovább tart, mint más beállítások esetében. |

|                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>(FINOM/FÉLTÓNUS)<br/>(S-FINOM/FÉLTÓNUS)<br/>(U-FINOM/FÉLTÓNUS)</b> | Használjon féltónust, ha az eredeti egy fénykép, vagy ha színfokozatokat tartalmaz (például színes eredeti). Ez a beállítás tisztább képet eredményez, mint a "FINOM", a "SZUPERFINOM" vagy az "ULTRAFINOM" önmagában használva. Ha a féltónus ki lett választva, a küldés tovább fog tartani. |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

A megvilágítás beállításához, nyomja meg a [◀] vagy [▶] gombot, és ugorjon a 4. lépésre



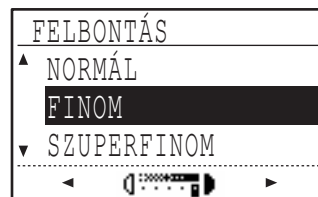
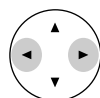
Ha megnyomja a [◀] vagy [▶] gombot, a megvilágítás kijelző "AUTO"-ról 5-lépcsős kijelzőre vált.

## 3 Nyomja meg az [OK] gombot.



Visszatér az alapképernyőhöz, és a kiválasztott felbontás megjelenik a felbontás kijelzőn.

## 4 Válassza ki a kívánt megvilágítást a [◀] vagy a [▶] gombbal.



- Ahhoz, hogy világos beállítást válasszon egy sötét eredetihez, például újsághoz, nyomja meg a [◀] gombot, hogy a beállítást a (◀) felé tolja.
- Ahhoz, hogy sötét beállítást válasszon egy világos eredetihez, például ceruzás íráshoz vagy halvány színű szöveghez, nyomja meg a [▶] gombot, hogy a beállítást a (▶) felé tolja.
- Ha a megvilágítás beállítás elér a bal vagy a jobb szélhez, a [◀] vagy a [▶] gomb megnyomása átváltja a megvilágítás kijelzőt az 5-lépcsős kijelzőről "AUTO"-ra.

## 5 Nyomja meg az [OK] gombot.



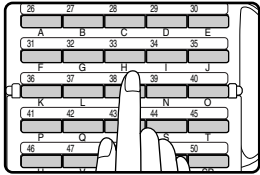
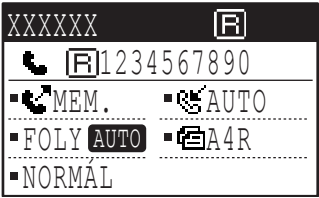
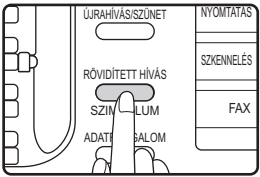
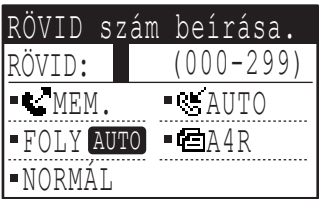
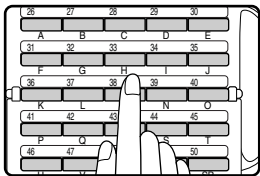
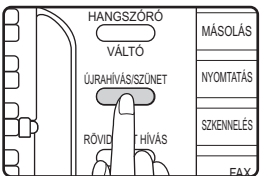
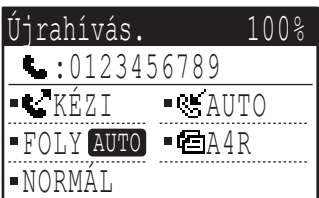
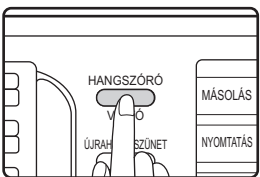
Visszatér az alapképernyőhöz, és a kiválasztott megvilágítás megjelenik a megvilágítás kijelzőn.



- Az alapértelmezett felbontási beállítás a "NORMÁL", az alapértelmezett megvilágítási beállítás az "AUTO". A felbontás és a megvilágítás alapértelmezett beállításai módosíthatók a rendszerbeállításokban. (Lásd a "FELB. KON. BEÁLLÍTÁSA" fejezetet a készülék Használati Utasításjában.) A dokumentumúveg használata esetén több eredeti oldal beolvasásakor a megvilágítás beállítása módosítható minden oldalcserénél. Az SPF/RSPF használatkor a felbontás és megvilágítás beállításai nem módosíthatók, ha a szkennelés már elkezdődött.
- Annak ellenére, hogy magasabb felbontási beállítással, például "FINOM", "SZUPERFINOM" vagy "ULTRAFINOM" beállítással küld faxot, néhány fogadó faxgép alacsonyabb felbontással fogja a faxot kinyomtatni.
- A felbontás vagy megvilágítás választás törléséhez nyomja meg a [CA] gombot.

# KÉNYELMI TÁRCSÁZÁSI MÓDOK (AUTOMATIKUS TÁRCSÁZÁS)

A fax funkcióhoz kényelmi automatikus tárcsázási funkció is tartozik (Gyorstárcsázás, rövidített tárcsázás és csoportos tárcsázás). A gyakran tárcsázott számok beprogramozásával egy egyszerű tárcsázási művelet segítségével telefonálhat és küldhet faxokat ezekre a helyekre (15. oldal). Az automatikus tárcsázásnak három típusa van: gyorstárcsázás, rövidített tárcsázás és csoportos tárcsázás. Az automatikus tárcsázás számainak programozását lásd a készülék Használati Utasításjában.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Gyorstárcsázás</b><br/>Egy tárolt célállomás tárcsázható valamely Gyors gomb megnyomásával ([01] - [50]). Egy maximum 36 karakter hosszúságú név programozható be a célállomáshoz (maximum 12 karakter jelenik meg). Az F-kódos küldés használatakor, egy alcím és egy jelszó is beprogramozható (32. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  <p>Megjelennek a beprogramozott felhasználó nevek.</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Rövidített tárcsázás (300 állomás)</b><br/>Egy tárolt célállomás tárcsázható a [RÖVIDÍTETT HÍVÁS] gomb megnyomásával, egy 3-jegyű szám (000 - 299) megadásával, és a [START] gomb (☺) megnyomásával. Egy név (maximum 36 karakter) tárolható minden célállomáshoz. Az F-kódos küldés használatakor, egy alcím és egy jelszó is beprogramozható (32. oldal).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  <p>Megjelenik a Rövidített szám beviteli képernyő.</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Csoportos tárcsázás</b><br/>Több Gyors és/vagy Rövid tárcsázású célállomás is eltárolható egy Gyors gombhoz Csoportos tárcsázás céljából. A célállomásokat a Csoportos tárcsázáshoz a számgombok segítségével megadott fax számokkal is el lehet tárolni. Ez igen hasznos, ha egy csoport más faxgéppel kommunikálunk.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  <p>Megjelennek a beprogramozott csoport nevek.</p>    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>ÚJRAHÍVÁS</b><br/>A gép eltárolja az utoljára tárcsázott fax- vagy telefon-számot. Ez a szám újrahívható a [ÚJRAHÍVÁS/SZÜNET] gomb, majd a [START] gomb (☺) megnyomásával. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha az előző hívás közben megnyomott egy számgombot, elképzelhető, hogy az [ÚJRAHÍVÁS] gomb nem a helyes számot fogja tárcsázni.</li> <li>Nem lehet újrahívni a csoportos küldés (21. oldal), soros lekérés, időzített küldés, csoportos tárcsázás (15. oldal) vagy F-kódos küldés (34. oldal) célállomásait.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                           |  <p>Megjelenik az utoljára tárcsázott szám.</p>      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>KIHANGOSÍTÁSOS TÁRCSÁZÁS</b><br/>Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a géphez csatlakoztatott mellékállomás kézibeszélőjének felemelése nélkül tárcsázzon. Nyomja meg a [HANGSZÓRÓ] gombot, várja meg a tárcsahangot, amit a hangszórón keresztül hall, majd tárcsázzon. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha valaki beleszól, válaszadáshoz emelje fel a mellékállomás kézibeszélőjét. (Csak akkor tud a másik félhez beszélni, ha a géphez mellékállomás van kapcsolva.)</li> <li>Kihangosításos tárcsázáskor a faxokat manuálisan kell elküldeni.</li> <li>A kihangosításos tárcsázás nem működik a Gyors gomb használatakor, ha ahhoz alcím és jelszó tartozik, illetve a Csoportos tárcsázás gomb használatakor.</li> </ul> </li> </ul> |  <p>TÁRCSHOZ ÍRJA BE</p>                             |



- Összesen 50 Gyors és Csoportos tárcsázási gomb, valamint 300 Rövidített tárcsázású célállomás tárolható.
- Az eltárolt Gyors, Csoportos gombok és Rövidített tárcsázású célállomások keresési névvel behívhatók, ha a gomb vagy célállomás tárolásakor lett ilyen megadva. (16. oldal)
- Téves szám hívása vagy egy fax nem megfelelő címre történő elküldése ellen gondosan ellenőrizze a kijelzőt, amikor a számot eltárolja. Ellenőrizheti az eltárolt számokat úgy is, ha a szám tárolása után kinyomtatja a beprogramozott információkat (Printing out programmed information after storing numbers). (36. oldal)

Ez a fejezet leírja a faxok küldésének és fogadásának alapszabályait.

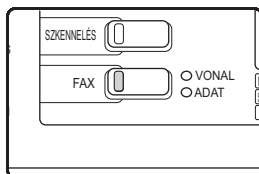
A faxküldésnek három fő módja van: küldés memóriából, közvetlen küldés és kézi küldés. Ha a memóriából való küldést használja, a dokumentum a küldés előtt átmenetileg a memóriában tárolódik. Közvetlen vagy kézi küldéskor a dokumentumot a gép azonnal küldi anélkül, hogy az a memóriában tárolódna. Az alapértelmezett küldési beállítás "MEMÓRIÁBÓL KÜLDÉS"-re vagy "KÖZV. KÜLDÉS"-re állítható a "KÜLDÉSI MÓD" (SEND MODE) programmal a rendszerbeállításokban (Lásd a készülék Használati Utasításját). Manuálisan válthat a "MEMÓRIÁBÓL KÜLDÉS" és "KÖZV. KÜLDÉS" között, ha az [ÁTVITEL BEÁLLÍT.] gombot használja.

Az alábbi leírások általában azt feltételezik, hogy a küldés memóriából funkciót használja.

## FAX KÜLDÉSE

### A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI

#### 1 Győződjön meg róla, hogy a gép fax üzemmódban van-e.



A FAX kijelző világít, ha a gép fax módban van. Ha a kijelző nem világít, nyomja meg a [FAX] gombot. Ha a kódos hozzáférés engedélyezve lett a fax funkcióhoz a

rendszerbeállításokban, megjelenik egy üzenet, amely kéri, hogy adja meg személyi kódját, amikor fax módra vált. Adja meg a kódját (5 számjegy) a számgombokkal. (Lásd a "KÓDOS HOZZÁFÉRÉS" fejezetet a készülék Használati Utasításjában.)

#### 2 Tegye az eredeti(ke)t a lapadagoló tálcába vagy a dokumentumüvegre.

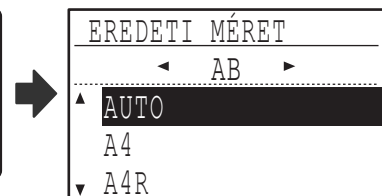
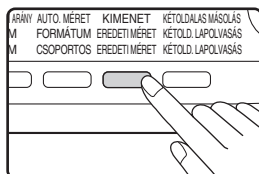
- SPF/RSPF használata: 9. oldal
- Dokumentumüveg használata: 9. oldal

Ha a dokumentumüveget használja több oldal küldéséhez, először csak az első oldalt tegye be.



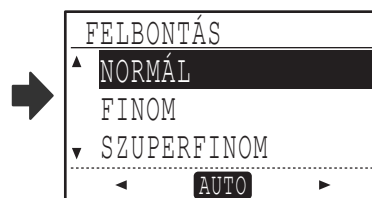
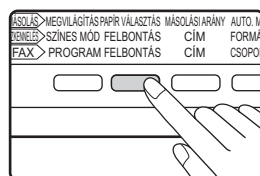
Nem teheti az eredetiket egyszerre az SPF/RSPF-be és a dokumentumüvegre is, hogy egyetlen fax küldéssel küldje el őket.

#### 3 Ellenőrizze az eredeti méretét. Ha az eredeti nem-szabvány méretű, vagy a gép nem jól ismerte fel a méretet, nyomja meg az [EREDETI MÉRET] gombot.



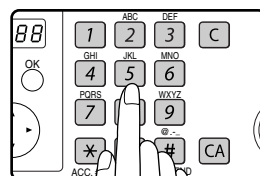
Ha megnyomja az [EREDETI MÉRET] gombot, megjelenik a méret választás képernyő. Az eredeti méretének beállításához olvassa el a "FELBONTÁSI ÉS MEGVILÁGÍTÁSI BEÁLLÍTÁSOK KIVÁLASZTÁSA" részt (11. oldal).

#### 4 Szükség esetén módosítsa a felbontási és megvilágítási beállításokat. (11. oldal)



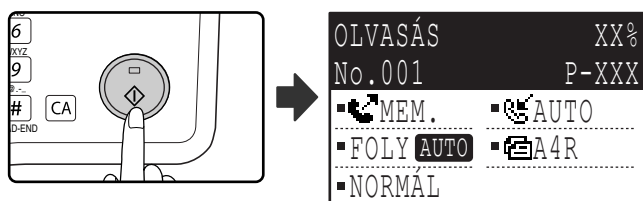
A felbontási és megvilágítási beállítások módosításához nyomja meg a [FELBONTÁS] gombot. (Olvassa el a "FELBONTÁSI ÉS MEGVILÁGÍTÁSI BEÁLLÍTÁSOK KIVÁLASZTÁSA" részt a 11. oldalon).

#### 5 Tárcsázza a faxszámot.



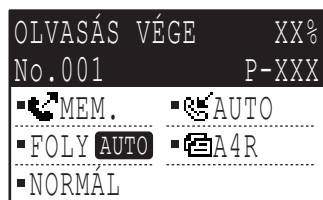
- A beírt szám megjelenik az üzenet kijelzőn. Maximum 50 számjegy írható be. Ha téveszt, nyomja meg a [C] gombot, majd írja be a helyes számot.
- Újrahívás és automatikus tárcsázás szintén használható (12., 15. oldal).

## SPF/RSPF használatával

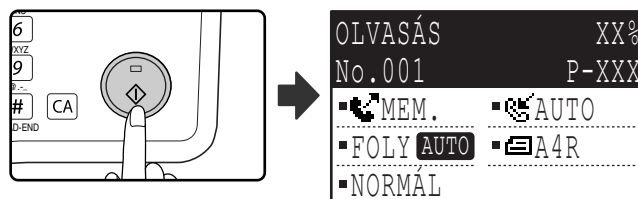
**6** Nyomja meg a [START] gombot (Ⓢ).

- Elkezdődik a lapolvasás.
- Ha a vonal szabad, a gép tárcsázza a fogadó gép számát, és a küldés elkezdődik, amint az első oldalt beolvasta a gép. (Gyors online küldés: 18. oldal)
- Ha egy korábban eltárolt feladat van a gépben, ha egy feladat folyamatban van, vagy a vonal foglalt, az eredeti minden oldala a memóriába olvasódik, és küldési feladatként tárolódik. (Ezt nevezzük memóriából való küldésnek: a gép automatikusan újrahívja a célállomást, és a dokumentum küldése a korábban eltárolt feladat után megtörténik.)

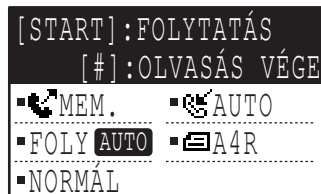
Ha a lapolvasás normál módon zajlik, rövid időre megjelenik az alábbi képernyő, majd a kijelző visszatér az alapképernyőhöz.



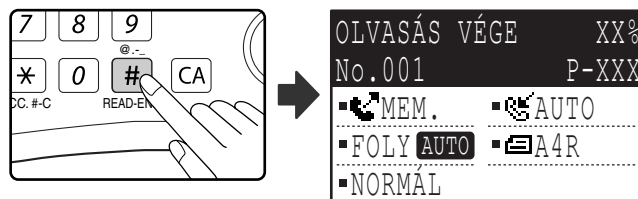
## Dokumentumüveg használatával

**6** Nyomja meg a [START] gombot (Ⓢ).

Elkezdődik a lapolvasás.

**7** Ha újabb oldalt akar beszkenneelni, cserélje ki a lapokat, majd nyomja meg a [START] gombot (Ⓢ).

- Ismételje meg ezt a folyamatot, míg minden oldalt be nem szkennelt.
- Minden egyes oldalnál igény szerint módosíthatja a felbontási és megvilágítási beállításokat (11. oldal).
- Ha egy percig nem történik semmi (nem nyomja meg a [START] gombot (Ⓢ)), a lapolvasás automatikusan befejeződik, és a küldési feladat tárolódik. (Ez a funkció letiltható a rendszerbeállításokban.)

**8** Az utolsó oldal beolvasása után nyomja meg az [READ-END] gombot (#).

Nyissa fel az SPF/RSPF-et, és vegye ki az eredetit. Ha kivette az eredetit, vagy egy kezelői művelet van folyamatban, a kijelző visszatér az alapképernyőhöz. (A gép automatikusan újrahívja a célállomást, és a dokumentum küldése a korábban eltárolt feladat befejezése után megtörténik.)

**Küldés törlése**

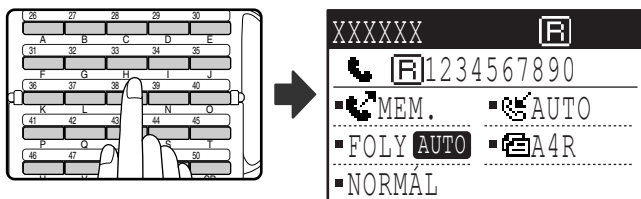
- Küldés törléséhez, miközben az "OLVASÁS" látható, vagy mielőtt a [#] gombot megnyomta volna, nyomja meg a [C] vagy [CA] gombot. Egy eltárolt feladat törléséhez nyomja meg a [FAX STÁTUSZ] gombot, és törölje a feladatot a 19. oldal leírása szerint.
- A memóriából való küldés végrehajtásakor a kijelzőn az "OLVASÁS VÉGE" üzenettel megjelenik egy feladatszám (3 számjegy). Ha megjegyzi ezt a számot egy csoportos küldés végrehajtása után, használhatja a számot arra, hogy ellenőrizze a küldés eredményét a tranzakció jelentésben vagy tevékenységi naplóban.
- Ha a gépet kikapcsolja, vagy áramszünet történik egy eredeti beolvasása közben az SPF/RSPF használatakor, a gép leáll, és ez eredeti adagolási hibát eredményez. Miután az áramellátás ismét biztosítva van, távolítsa el az eredetit a Használati Utasítás "ELAKADÁS AZ SPF/RSPF-BEN" c. fejezetében olvashatók szerint.

# KÜLDÉS AUTOMATIKUS TÁRCSÁZÁSSAL (GYORSTÁRCSÁZÁS ÉS CSOORTOS TÁRCSÁZÁS)

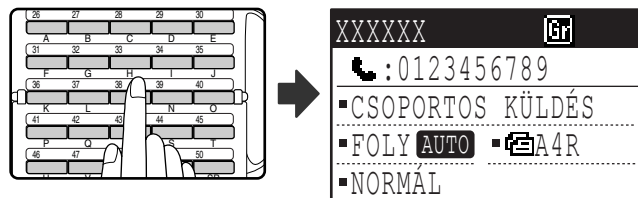
Faxszámokat tárcsázhatunk automatikus tárcsázással (Gyorstárcsázás és csoportos tárcsázás) a számgombok használata helyett. Kövesse az alábbi lépéseket az automatikus tárcsázású szám használatával történő faxküldéshez. Egy automatikus tárcsázású szám használatához először a nevet és a célállomás faxszámát kell eltárolni. Az automatikus tárcsázásra vonatkozó információkat lásd a 12. oldalon, valamint az automatikus tárcsázás célhelyeinek beprogramozására vonatkozó információkat a készülék Használati Utasításjában.

## 1 Hajtsa végre "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 1.-4. lépéseit (13. oldal).

## 2 Nyomja meg a Gyors vagy Csoport gombot a kívánt célállomáshoz.



A célállomáshoz beprogramozott név megjeleníthető a Gyors gomb megnyomásával.



A csoporthoz beprogramozott név megjeleníthető a Csoport gomb megnyomásával.

## 3 Folytassa "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 6. lépésétől (14. oldal).

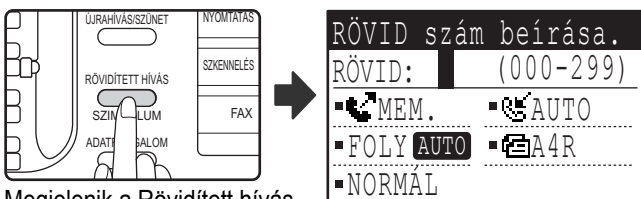
Ha betette a gépbe az eredetit, annak a beolvasása automatikusan elkezdődik, a 14. oldalon a 6. lépésben leírt [START] gomb megnyomás nélkül.

# FAX KÜLDÉSE RÖVIDÍTETT TÁRCSÁZÁSSAL

A Gyorstárcsázáson és Csoportos tárcsázáson kívül küldhet faxot a [RÖVID] gomb megnyomásával, és egy 3-jegyű Rövidített hívás szám megadásával. Kövesse az alábbi lépéseket a Rövidített hívással történő faxküldéshez. A 3-jegyű Rövidített hívás számot a számgombokkal adhatja meg programozáskor. (Lásd a készülék Használati Utasításjának "AUTOMATIKUS TÁRCSÁZÁS SZÁMAINAK ÉS PROGRAMJAINAK TÁROLÁSA, SZERKESZTÉSE ÉS TÖRLÉSE".)

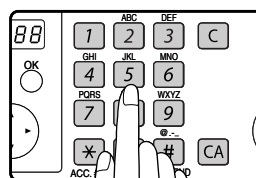
## 1 Hajtsa végre "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 1.-4. lépéseit (13. oldal).

## 2 Nyomja meg a [RÖVIDÍTETT HÍVÁS] gombot.



Megjelenik a Rövidített hívás szám beviteli képernyő.

## 3 Adja meg a 3-jegyű Rövidített hívás számot a számgombokkal.



• Adja meg a 3-jegyű Rövidített hívás számot, amit a Rövidített hívás szám beprogramozásakor adott meg. (Lásd a készülék Használati Utasításjának "Gyorsbillentyűk és Gyorstárcsázás számainak tárolása" részének 7. lépését.)

• Ha téveszt, nyomja meg a [C] gombot, majd adja meg a helyes számot. Ha olyan 3-jegyű számot ad meg, amely nem lett beprogramozva, nyomja meg a [C] gombot, majd adja meg a helyes számot. Ha nem ismeri a Rövidített hívás számot, nyomtassa ki a "RÖV. HÍVÁS LISTÁ"-t. (Olvassa el a "NYOMTATÁSI LISTÁK PROGRAMOZOTT INFORMÁCIÓKRÓL, BEÁLLÍTÁSOKRÓL ÉS A KOMMUNIKÁCIÓS TEVÉKENYSÉGRŐL" részt a 36. oldalon.)

## 4 Folytassa "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 6. lépésétől (14. oldal).



### • Küldés törlése

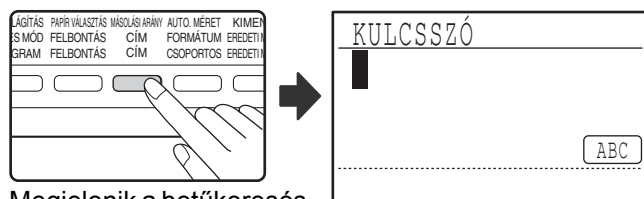
- Küldés törléséhez, miközben az "OLVASÁS" látható, vagy mielőtt a [#] gombot megnyomta volna, nyomja meg a [C] vagy [CA] gombot. Egy eltárolt küldési feladat törléséhez nyomja meg a [FAX STÁTUSZ] gombot, és törölje a feladatot a 19. oldal leírása szerint.
- A memóriából való küldés végrehajtásakor a kijelzőn az "OLVASÁS VÉGE" üzenettel megjelenik egy feladatszám (3 számjegy). Ha megjegyzi ezt a számot egy csoportos küldés végrehajtása után, használhatja a számot arra, hogy ellenőrizze a küldés eredményét a tranzakció jelentésben vagy tevékenységi naplóban.

# BEPROGRAMOZOTT CÉLÁLLOMÁS KERESÉSE (A [CÍM] GOMB HASZNÁLATÁVAL)

Tárcsázáskor megadhat betűket, hogy egy Gyors gombhoz, Rövidített hívás számhoz vagy Csoport gombhoz eltárolt célállomást megkeressen.

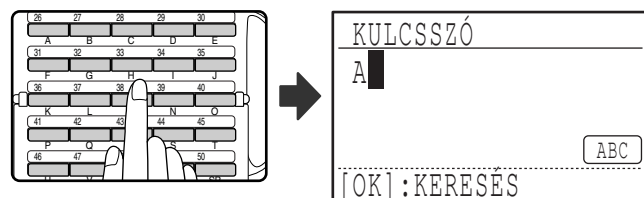
**1** Hajtsa végre "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 1.-4. lépéseit (13. oldal).

**2** Nyomja meg a [CÍM] gombot.



Megjelenik a betűkeresés beviteli képernyő.

**3** Adja meg a keresés betűit a betűbeviteli gombokkal (oldal paletta) (át is ugorhatja a betűs keresést, és közvetlenül továbbléphet a következő lépésre, hogy megjelenítse a címlista első célállomását.).

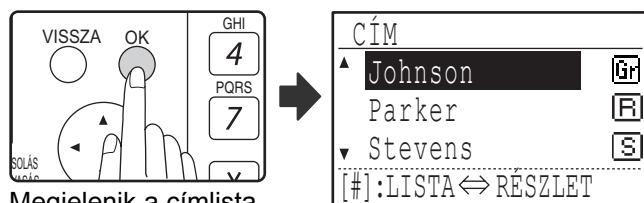


Maximum 10 karakter adható meg a következő típusokból.

Nagybetűk, kisbetűk, számok, speciális karakterek (Olvassa el a "KARAKTEREK BEVITELE" részt a 37. oldalon.)

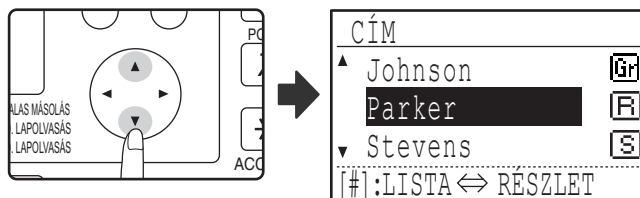
Adja meg a számokat a számgombokkal.

**4** Nyomja meg az [OK] gombot.



Megjelenik a címlista.

**5** Válassza ki a kívánt célállomást a [▼] vagy a [▲] gombokkal.



- A keresés eredménye az alábbi sorrendben jelenik meg: nagybetűk, kisbetűk, speciális karakterek és számok.
- Ha nem jelenik meg minden betű a célállomás nevében, nyomja meg a [#] gombot a teljes név megjelenítéséhez. Nyomja meg újra a [#] gombot, hogy visszatérjen az eredeti képernyőhöz.

**6** Nyomja meg az [OK] gombot.



Ezzel megadta a kiválasztott célállomást.

**7** Folytassa "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 6. lépésétől (14. oldal).



## Küldés törlése

Küldés törléséhez, miközben az "OLVASÁS" látható, vagy mielőtt a [#] gombot megnyomta volna, nyomja meg a [C] vagy [CA] gombot. Egy eltárolt küldési feladat törléséhez nyomja meg a [FAX STÁTUSZ] gombot, és törölje a feladatot a 19. oldal leírása szerint.

- A memóriából való küldés végrehajtásakor a kijelzőn az "OLVASÁS VÉGE" üzenettel megjelenik egy feladatszám (3 számjegy). Ha megjegyzi ezt a számot egy csoportos küldés végrehajtása után, használhatja a számot arra, hogy ellenőrizze a küldés eredményét a tranzakció jelentésben vagy a működési naplóban.

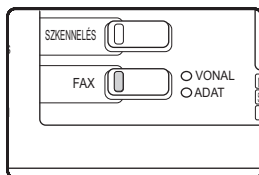
# KÉTOLDALAS EREDETI FAXOLÁSA (MX-M182D/MX-M202D/MX-M232D)

Kövesse az alábbi lépéseket a kétoldalas eredeti mindkét oldalának automatikus elküldéséhez. (Ez csak azokon a típusokon lehetséges, amelyekre RSPF lett telepítve.)



Ne használjon nem-szabvány méretű eredetiket (Szabvány: A3, B4, A4, A4R, A5, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R (11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, A4, A4R, ha a gép inch-alapú papírméreteket használ)). Különböző lapolvasási hiba vagy lemaradt kép lehet az eredmény.

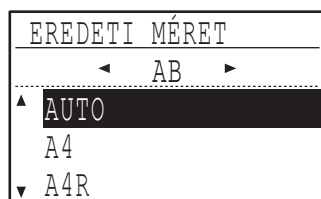
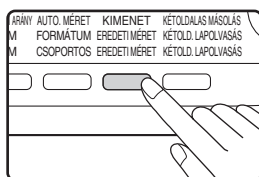
## 1 Győződjön meg róla, hogy a gép fax üzemmódban van-e.



A FAX kijelző világít, ha a gép fax módban van. Ha a kijelző nem világít, nyomja meg a [FAX] gombot. Ha a kódos hozzáférés engedélyezve lett a fax funkcióhoz a rendszerbeállításokban, megjelenik egy üzenet, amely kéri, hogy adja meg személyi kódját, amikor fax módra vált. Adja meg a kódját (5 számjegy) a számgombokkal. (Lásd a "KÓDOS HOZZÁFÉRÉS" fejezetet a készülék Használati Utasításjában.)

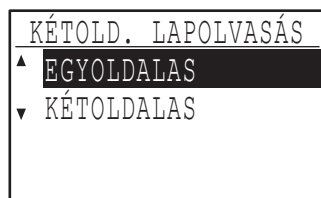
## 2 Tegye az eredeti(ke)t a lapadagoló tálcába. (Olvassa el "AZ SPF/RSPF HASZNÁLATA" részt a 9. oldalon.)

## 3 Ellenőrizze az eredeti méretet.



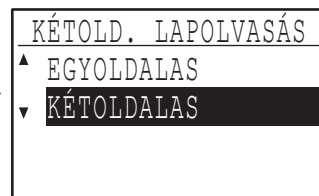
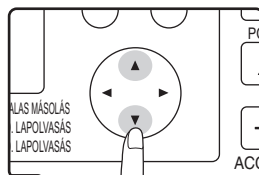
Ha megnyomja az [EREDETI MÉRET] gombot, megjelenik az eredeti méret választás képernyő. Ha az eredeti méretét nem jól ismerte fel a gép, olvassa el a "FELBONTÁSI ÉS MEGVILÁGÍTÁSI BEÁLLÍTÁSOK KIVÁLASZTÁSA" részt (11. oldal), és állítsa be a megfelelő eredeti méretet.

## 4 Nyomja meg a [KÉTOLD. LAPOLVASÁS] gombot.



Megjelenik a kétoldalas mód választás képernyő.

## 5 Válassza ki a "KÉTOLDALAS"-t a [▼] vagy [▲] gombbal.

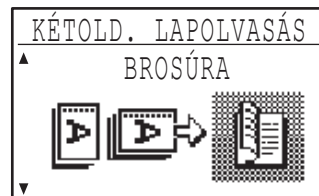
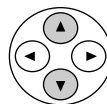


## 6 Nyomja meg az [OK] gombot.



Megjelenik a kétoldalas eredeti típus választás képernyő.

## 7 Válassza ki a könyv vagy jegyzet kétoldalas eredeti típust a [▼] vagy [▲] gombbal.



## 8 Nyomja meg az [OK] gombot.

Visszatér az alapképernyőhöz, és megjelenik kétoldalas lapolvasási mód ikon.

## 9 Folytassa "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 4. lépésétől (13. oldal).

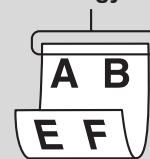


- Könyvek és jegyzetek  
Az olyan kétoldalas eredetiek, amelyek az oldaluknál vannak összefűzve: a könyvek; az olyan kétoldalas eredetiek, amelyek a tetejükön vannak összefűzve: a jegyzetek.
- A kétoldalas lapolvasás törlődik, amikor a küldés befejeződött, vagy ha a [CA] gombot megnyomja.
- A kétoldalas eredetiek kétoldalas lapolvasása csak az RSPF használatával lehetséges. Az eredeti mindkét oldalának automatikus lapolvasása nem lehetséges a dokumentumüveg használatakor.
- Az A3 (11" x 17") méretűnél hosszabb eredeti mindkét oldalának automatikus lapolvasása nem lehetséges.
- Az eredeti hátoldalának képe küldéskor szükség szerint 180 fokkal elforgatható, így nem szükséges a fogadó gépen a tájolást módosítani.
- A kétoldalas lapolvasás törléséhez válassza az "EGYOLDALAS"-t az 5. lépésben, majd nyomja meg az [OK] gombot.
- Ha a kétoldalas lapolvasás engedélyezve lett, a duplaoldalas lapolvasás (Lásd a készülék Használati Utasításját) nem engedélyezhető.

Könyv



Jegyzet



## Gyors online

Ha az SPF/RSPF-et használja többoldalas dokumentum küldéséhez, és nincs korábban eltárolt várakozó vagy folyamatban lévő feladat a gépben (és a vonal nem foglalt), a gép tárcsázza a célállomást, miután az első oldalt beolvasta, és elkezd a beolvasott oldalak küldését, miközben a maradék oldalak szkennelődnek. Ez a küldési mód a Gyors online. Ha egy Gyors online küldés folyamatban van, az üzenet kijelző "OLVASÁS" - "HÍVÁS" - "ÁTVITEL" - "KÜLDÉS" üzeneteket mutat ebben a sorrendben, amíg a maradék oldalak beolvasása be nem fejeződik. Ha minden oldal be lett olvasva, megjelenik az "OLVASÁS VÉGE" üzenet, mielőtt a fenti üzenetek megjelennek. Ha a fogadó fél foglalt, a Gyors online küldés tárolt küldési feladattá változik (küldés memóriából).

### Ha a memória megtelik egy Gyors online küldés közben

Ha a memória megtelik a dokumentum első oldalának beolvasása közben, a küldési feladat automatikusan törlődik. Ha a memória a dokumentum második vagy azt követő oldalának beolvasásakor telik meg, a teljesen beolvasott oldalak el lesznek küldve.



A gép kezdeti beállítása szerint (gyári beállítás) a Gyors online küldés működik. Igény szerint letilthatja ezt a funkciót a rendszerbeállításokban. (Lásd a "GYORS ONLINE" fejezetet a készülék Használati Utasításjában.) Ha egy eredetit az alábbi módok egyikével küldi, a feladat a memóriában tárolódik. (A Gyors online küldés nem fog működni.)

- Fax küldése a dokumentumüvegről.
- Csoportos küldés (21. oldal)
- Időzített küldés
- F-kódos küldés (32. oldal a 4. fejezetben)

## Ha a fogadó fél foglalt

Ha a fogadó fél vonala foglalt, a küldés átmenetileg törlődik, majd a gép rövid idő múlva automatikusan újra megpróbálja a faxot elküldeni. (Két kísérletet tesz 3 perces szünettel.\*1\*3)

Ha nem szeretné, hogy a gép újra megkísérelje a küldést, nyomja meg a [FAX STÁTUSZ] gombot, és törölje a feladatot.

\*1 A beállítások módosíthatók a rendszerbeállításokban. (Lásd a "BEÁLLÍTÁSOK VISSZAVONÁSA (ELFOGLALT)" fejezetet a készülék Használati Utasításjában.)

\*3 Országtól és régiótól függően változik.

## Ha küldési hiba történik

Ha olyan hiba történik, ami a küldést megakadályozza, vagy a fogadó készülék nem válaszol 45 másodpercen belül\*2\*3, a küldés leáll, azután a gép később a küldést automatikusan újra megkísérli. A gép egy újabb kísérletet tesz 1 perces szünettel.\*2) Ha nem szeretné, hogy a gép újra megkísérelje a küldést, nyomja meg a [FAX STÁTUSZ] gombot, és törölje a feladatot. A gép rendelkezik hibajavító móddal (ECM), és automatikusan újraküldi a fax azon részeit, amelyek a vonal zajossága miatt eltorzulnak.

\*2 A beállítások módosíthatók a rendszerbeállításokban. (Olvassa el a "CSENGETÉSI IDŐTÚLLÉPÉS AUTOMATIKUS KÜLDÉS ESETÉN" (RING TIMEOUT IN AUTO TX) és az "ÚJRAHÍVÁS BEÁLLÍTÁSA (HIBA)" (RECALL SETTING (ERR.)) (Lásd a készülék Használati Utasításját) részeket.)

\*3 Országtól és régiótól függően változik.

## Kép elforgatása

A gép a kezdeti beállítás szerint a függőlegesen behelyezett (☐) dokumentumot 90 fokkal elforgatja, úgy hogy vízszintes tájolású lesz (☐)küldés előtt (Az A4 (8-1/2" x 11") eredetiek A4R (8-1/2" x 11"R) típusra, az A5R eredetiek A5 típusra forgatódnak). Az A4R (8-1/2" x 11"R) eredetiket és az A5 eredetiket a gép nem forgatja el. Igény szerint letilthatja az elforgatásos funkciót a rendszerbeállításokban az "ELFORGATÁSOS KÜLDÉS" (ROTATE TX) (Lásd a készülék Használati Utasításját) részben leírtak szerint.



Tegye az A5 méretű eredetiket a gépbe függőleges tájolással (☐). Ha vízszintesen teszi a gépbe, (☐) A5R tájolás), nyomja meg az [EREDETI MÉRET] gombot, és adja meg a megfelelő eredeti méretet (válassza ki az "A5R"-t). (Olvassa el a "FELBONTÁSI ÉS MEGVILÁGÍTÁSI BEÁLLÍTÁSOK KIVÁLASZTÁSA" részt a 11. oldalon.)

# FAX KÜLDÉS TÖRLÉSE

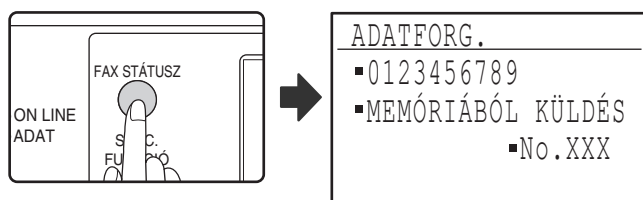
Egy folyamatban lévő küldés vagy egy tárolt küldési feladat törléséhez kövesse az alábbi lépéseket. A folyamatban lévő küldés vagy a tárolt küldési feladat a fax állapot képernyőről törölhető. (Fogadott faxok nyomtatása nem törölhető.)



Ahhoz, hogy a küldést törölje, miközben az eredetit szkenneli a gép ("OLVASÁS" látható az üzenet kijelzőn), vagy mielőtt a [#] gombot megnyomná ([OLVASÁS VÉGE] gomb ([#]) ha az eredetit a dokumentumüvegről olvassa be a gép), nyomja meg a [C] vagy [CA] gombot.

## Fax küldés törlése

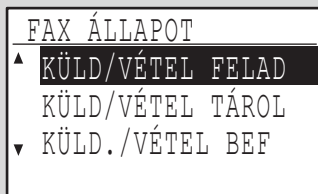
### 1 Nyomja meg a [FAX STÁTUSZ] gombot.



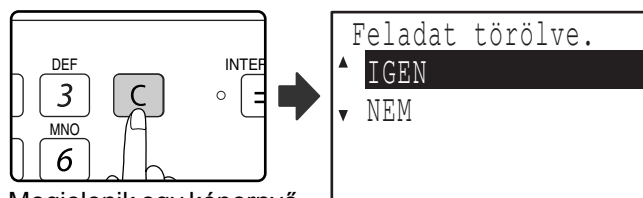
- Folyamatban lévő küldés esetén az éppen küldött feladat jelenik meg.
- Ha a megjelenő feladat nem az, amelyiket törölni szeretné, elképzelhető, hogy a törlendő feladat egy tárolt feladat, amely küldésre vár. Nyomja meg a [VISSZA] billentyűt a fax állapotválasztó képernyő megjelenítéséhez, majd kövesse a "Tárolt átviteli munka megszakítása" részben leírt eljárást a munka megszakításához.



Ha a küldés nincs folyamatban, az alábbi fax állapot választás képernyő jelenik meg.



### 2 Nyomja meg a [C] gombot.



Megjelenik egy képernyő, amely a törlés megerősítését kéri.

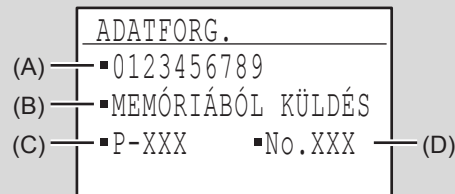
### 3 Nyomja meg az [OK] gombot.



A küldés törlődik.



- Ha nem szeretné törölni a küldést, nyomja meg a [▼] gombot a 2. lépés képernyőjén, válassza a "NEM" gombot, és nyomja meg az [OK] gombot.
- Ellenőrizheti a törölt műveleteket a Tevékenységi naplóban. "TÖRLÉS" látható a napló "TÍPUS/MEGJEGYZÉS" oszlopában. További információk a kijelzőn küldés közben



- (A) Célállomás neve  
Megjelenik a célállomás neve, amennyiben be lett programozva.
- (B) Küldési mód neve  
Időzített küldés esetén megjelenik az időzítés ikon "⌚" a küldési mód neve előtt.
- (C) Az aktuálisan elküldött oldalak száma  
Küldés közben látható.
- (D) Dokumentum szám  
A küldés memóriából módban a szkenneléskor a küldéshez rendelt dokumentum szám jelenik meg.

# FAXOK FOGADÁSA

Ha egy faxgép faxot küld az Ön gépére, a gép kicsöng\*, automatikusan fogadja a faxot, és elkezd a nyomtatást. (Ez az automatikus vétel.)

Ha nem kívánja a fogadott faxokat azonnal kinyomtatni, használja a nyomtatás tartás funkciót, hogy a fogadott faxot a memóriában tárolja az igény szerinti nyomtatáshoz (minden fogadott fax egyszerre lesz kinyomtatva).



- Küldési feladatot fax fogadás közben is eltárolhat.
- A fogadott faxok oldalainak a papír mindkét oldalára való nyomtatásához, engedélyezze a "KÉTOLDALAS FOGADÁS" (DUPLEX RECEPTION) funkciót a rendszerbeállításokban (Lásd a készülék Használati Utasításját).
- Ha nincs a géphez mellékállomás csatlakoztatva, használja az automatikus vétel funkciót.
- Faxok fogadásához papírt kell tölteni a papírtálcába. A megfelelő papír adagolását lásd a készülék Használati Utasításjának "PAPÍRADAGOLÁS" részében. A bejövő faxok automatikusan beállítódnak a nyomtatópapír tájolásának megfelelően, így nincs szükség vízszintes (☐) és függőleges (≡) tájolású papír betöltésére. Azonban, ha A4 (8-1/2" x 11") méretűnél kisebb fax érkezik, a fax kinyomtatásához használt papír mérete eltérhet a küldő gépben beállított eredeti tájolástól függően (vízszintes vagy függőleges).

## FAX FOGADÁSA

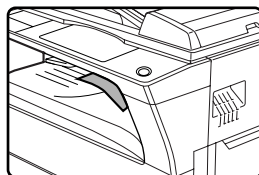
### 1 A gép kicsöng\*, és a fogadás automatikusan elkezdődik.

A VONAL kijelző világítani kezd.

#### \*Csengések száma

A gép a beállítás szerint kétszer kicsöng, mielőtt megkezd az automatikus fogadást. Módosíthatja a csengések számát bármennyire 0 és 9 között a rendszerbeállításokban. (Lásd a "#OF RINGS AT RX" részt a készülék Használati Utasításjában.) Ha a csengésszám 0, a gép kicsöngés nélkül fogadja a faxot.

### 2 A fogadás befejeződik.



- Ha a vétel befejeződik, a gép hangjelzést ad.
- Ha az opcionális feladat-eltávolító tálca készlet telepítve lett, a fogadott faxok a feladat-eltávolítóba érkeznek.



A feladat-eltávolító rendelkezik egy érzékelővel, amely érzékeli, ha egy tálca megtelik. Ha megközelítőleg 100 lap összegyűlt egy tálcában, a kijelzőn megjelenik egy üzenet, és a fax nyomtatása leáll. Ha ez történik, vegye ki a lapokat. A nyomtatás azonnal folytatódik.

## Fogadott adatok korábbi nyomtatása

Ha egy fax nem nyomtatható ki, mert a gépből kifogyott a megfelelő papír, és egy olyan fax érkezik ezt követően, amit ki lehet nyomtatni, a később fogadott faxot a gép kinyomtatja a nem nyomtatható fax előtt.

Ez történik akkor is, ha több olyan fax van a memóriában, amit nem lehet kinyomtatni.

Ez a funkció letiltható a rendszerbeállításokban. (Lásd a "KORÁBBI KIADÁS" részt a készülék Használati Utasításjában.)

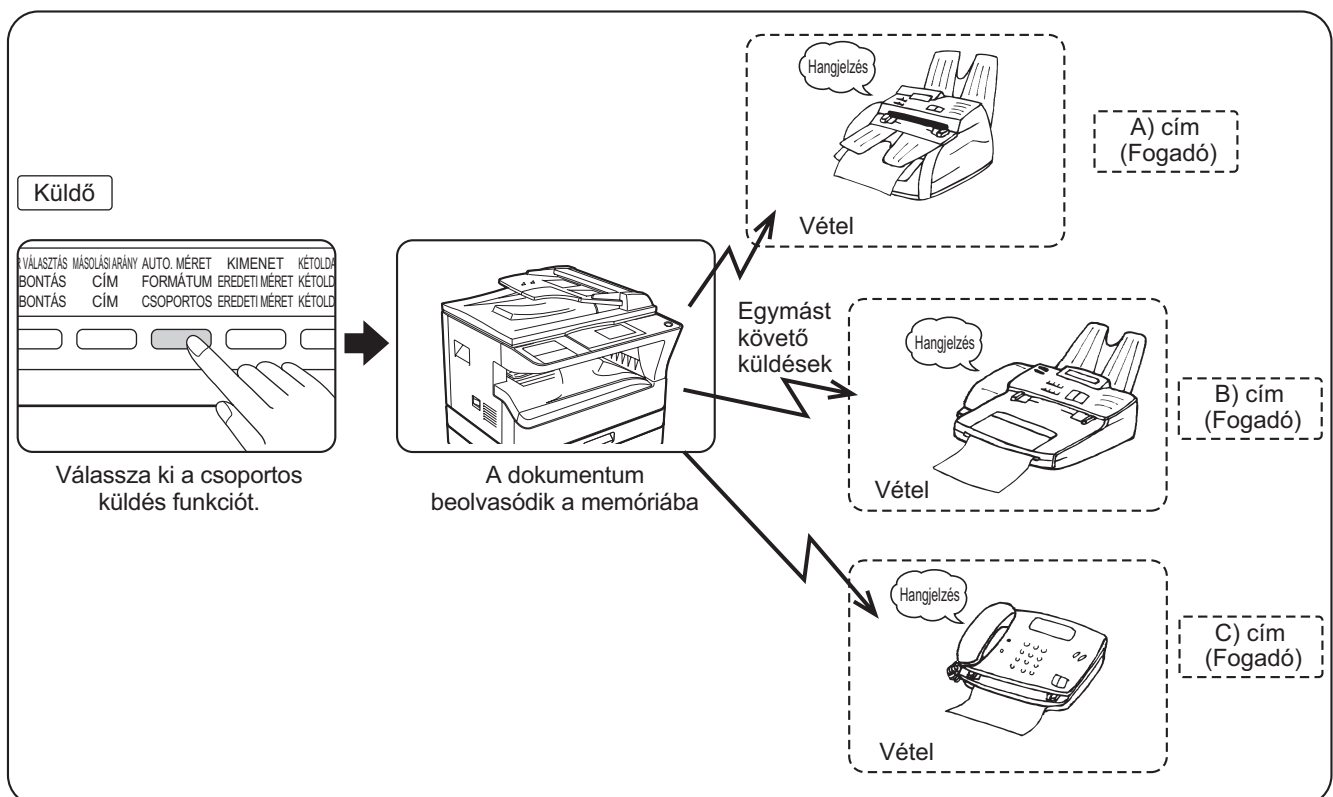
Ez a fejezet leírja azokat a kiegészítő funkciókat, amelyek speciális célokhoz és feltételekhez lettek tervezve. Olvassa el azokat a részeket, amelyek az Ön számára fontosak lehetnek.

## UGYANAZON DOKUMENTUM KÜLDÉSE TÖBB CÍMRE EGY MŰVELETTEL (CSOORTOS KÜLDÉS)

Ez a funkció egy fax egy művelettel több célállomásra való küldésére szolgál. A küldendő eredeti a memóriába olvasódik, majd a gép egymás után elküldi a kiválasztott címekre. Ez a funkció igen hasznos olyan célokra, mint például egy jelentés elküldése egy vállalat részlegeihez. Maximum 200 célállomás választható. Ha a küldés minden címre megtörtént, a dokumentum is automatikusan törlődik a memóriából.



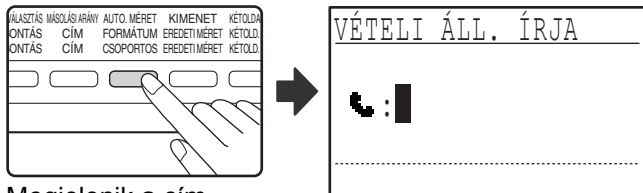
- Ha gyakran küld csoportos faxokat ugyanazon címcsoportoknak, hasznos lehet ezeket a célállomásokat egy Csoport gombra beprogramozni. A Csoport gombos tárcsázás egy automatikus tárcsázási funkció, ahol több célállomás (Gyors gombok, Rövid tárcsázású számok és számgombokkal megadott teljes faxszámok) programozható be egy Csoport gombra. A csoportbillentyűk programozásának folyamata a készülék Használati Utasításjában van bemutatva. oldalon olvasható (Programming group keys).
- Ha egy Csoport gombot használ fax küldéséhez, a faxot a gép szétküldi a Csoport gombra programozott célállomásokra. Például, ha öt cím van egy Csoport gombra programozva, és megnyomja a csoportos küldés billentyűt, a csoportos küldésnek öt célállomása lesz.



# A CSOPORTOS KÜLDÉS HASZNÁLATA

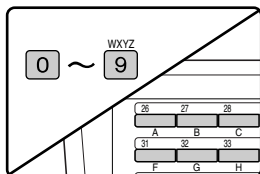
- 1** Hajtsa végre "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 1.-4. lépéseit (13. oldal).

- 2** Nyomja meg a [CSOPORTOS] gombot.



Megjelenik a cím kiválasztása képernyő.

- 3** Adjon meg egy teljes faxszámot a számgombokkal, vagy nyomjon meg egy automatikus tárcsázású gombot (Gyorsgomb, Rövidített hívás szám vagy Csoport gomb) az első célállomás kiválasztásához. (15. oldal)



Ha téveszt a számgombokkal történő teljes szám megadásakor, nyomja meg a [C] gombot, hogy töröljön egy számjegyet.

Egy a Gyorsgombbal, Rövidített hívás számmal vagy Csoport gombbal kiválasztott cím jelölése egy ikon és egy szám. Egy bevitel törléséhez nyomja meg a [C] gombot.

- 4** Nyomja meg az [OK] gombot, majd válassza ki a következő címet egy teljes faxszám megadásával, vagy egy automatikus tárcsázású gomb megnyomásával.



Egy teljes szám számgombokkal történő megadása után nyomja meg az [OK] gombot a bevitel lezárásához. Ha egy automatikus tárcsázású gombot

nyomott meg a 3. lépésben, nem szükséges megnyomni az [OK] gombot. Rögtön megnyomhat egy újabb automatikus tárcsázású gombot a következő cím megadásához. Ismételje meg a 3. és 4. lépéseket a további célállomások kiválasztásához.

## Info

- Ha törölnie kell egy számot, amelynek a bevitel lezáródott az [OK] gomb megnyomásával, használja a [◀] vagy a [▶] gombot a szám kiválasztásához, majd nyomja meg a [C] gombot.
- Ha a kiválasztott címek túlnyúlnak az üzenet kijelző képernyő méretén, nyomja meg a [◀] vagy a [▶] gombot, hogy továbbgörgesse, és ellenőrizhesse a címeket.
- A célállomások kiválaszthatók a címlista és az [ÚJRAHÍVÁS] gomb használatával. Ne feledje azonban, hogy az [ÚJRAHÍVÁS] gomb csak az első cím kiválasztásakor használható (mielőtt bármilyen más címet kiválasztana).
- Ha két olyan Csoport gombot használ, amelyek külön-külön 50 célállomást tartalmaznak, a bevitt célállomások száma összesen 100 lesz.

- 5** Folytassa "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" rész 6. lépésétől a 14. oldalon

## Info

### Csoportos küldés törlése

Csoportos küldés törléséhez a célállomások kiválasztása közben nyomja meg a [CA] gombot. Egy befejezett küldés törléséhez kövesse a műveletsort a "FAX KÜLDÉS TÖRLÉSE" részben leírtak szerint (19. oldal).

# FAX KÜLDÉSE ÉS FOGADÁSA A LEKÉRÉS FUNKCIÓ HASZNÁLATÁVAL

A lekérés funkció lehetővé teszi, hogy az Ön gépe hívjon egy másik gépet, amelyben egy küldésre váró dokumentum van, és kezdeményezze a dokumentum fogadását. Megteheti ennek ellenkezőjét is: beszkennel egy dokumentumot a gép memóriájába, hogy egy másik gép hívhassa az Ön gépét, és kezdeményezze a dokumentum fogadását.

"Lekérés" az a folyamat, amelyben a küldő gépet felhívjuk, és utasítjuk egy dokumentum elfaxolására. "Lekérés memóriából" a dokumentum beolvasása a memóriába, valamint automatikus küldése, amikor a fogadó gép hívja és "lekéri" a dokumentumot az Ön gépétől.

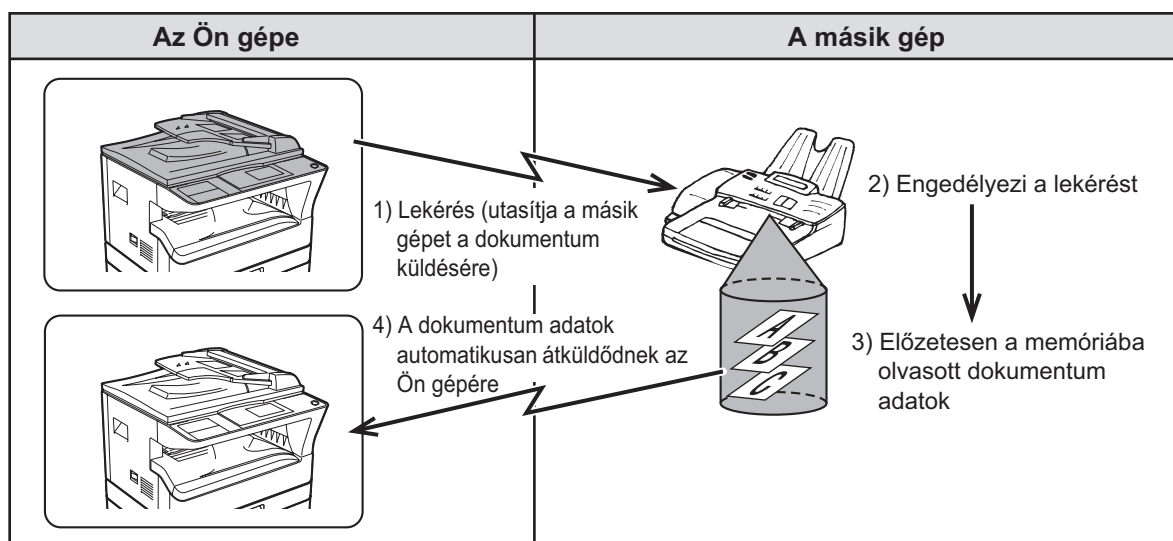
Ez a funkció csak akkor használható, ha a másik gép egy Super G3 vagy G3 típusú gép, és alkalmas a lekérés funkcióra.



A lekérés és lekérés memóriából F-kódok használatával funkciókra vonatkozó információkhoz olvassa el az "F-KÓDOS LEKÉRÉS MEMÓRIÁBÓL" (HOW F-CODE POLLING MEMORY WORKS) részt (Lásd a készülék Használati Utasításját). A normál lekérés és a lekérés memóriából leírása ebben a fejezetben található.

## Lekérés

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy az Ön gépe felhívjon egy másik faxgépet, és kezdeményezze az adott gépben lévő dokumentum fogadását. Időzítési beállítás szintén megadható azon célból, hogy a művelet éjszaka vagy más megadott időpontban menjen végbe.



A Csoport gombok és a csoportos küldés funkció (21. oldal) használatával egymás után több fax géptől lehet lekérni faxot egy művelettel (ez a "soros lekérés"). Maximum 200 géptől lehet faxot lekérni.

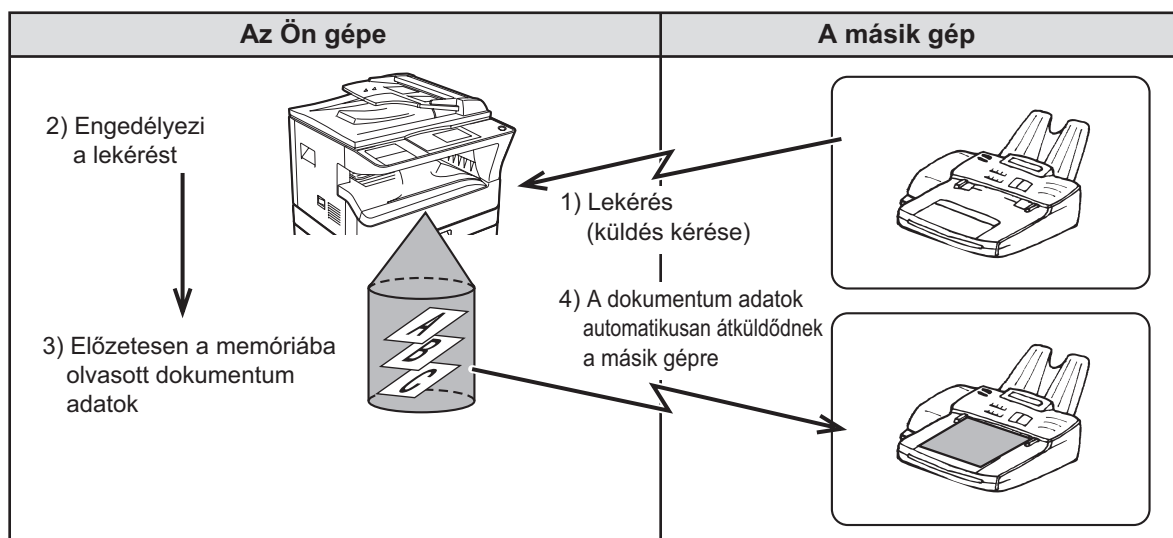
Ez esetben a fenti ábrán látható művelet sor folyamatosan ismétlődik minden kiválasztott küldő faxgépre vonatkozóan.



A lekéréses küldés költségeit (telefonköltség) a fogadó gép viseli.

## Lekérés memóriából

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy az Ön gépe automatikusan elküldjön egy a memóriába előzetesen beszkennelt dokumentumot, amikor egy másik gép hívja és a dokumentum elküldésére utasítja.



A hívás költségeit (telefonköltség) a küldést kérő gép viseli.

# KAPOTT ADATOK TOVÁBBÍTÁSA HÁLÓZATI CÍMRE (BEJÖVŐ ÚTVÁLASZTÁS BEÁLLÍTÁSOK)

A kapott fax adatokat automatikusan továbbíthatja egy megadott e-mail címre. Ha engedélyezi ezt a funkciót, a kapott adatokat nyomtatás nélkül továbbíthatja egy megadott e-mail címre.



- Ez a funkció csak akkor elérhető, ha a hálózati bővítő készlet telepítve van.
- Ha címzettként egy mobiltelefon van megadva, a mobiltelefon típusától függően előfordulhat, hogy az adatokat nem lehet sikeresen továbbítani. Ellenőrizze előzetesen, hogy lehet-e adatokat küldeni a mobiltelefonra, valamint meg tudja-e jeleníteni azokat.

Minden Bejövő útválasztási beállítást a weboldalon konfiguráltunk.

Az alábbi magyarázat feltételezi, hogy a weboldalt rendszergazdai jogosultsággal tekinti meg.

A Bejövő útválasztás aktiválásához a célhely megadása előtt konfigurálja az alapvető beállításokat.

## AZ ALAPBEÁLLÍTÁSOK KONFIGURÁLÁSA

Konfigurálja a Bejövő útválasztás alapbeállításait.

### A Bejövő útválasztás funkció engedélyezése

**1** A menükeretben kattintson a [Bejövő útválasztás Beállítások] lehetőségre.

**3** Kattintson a [Benyújtás] gombra.

**2** A [Bejövő útválasztás]-nál válassza az [Engedélyezés] lehetőséget.

### A fogadott adatok nyomtatási stílusának megváltoztatása

**1** A menükeretben kattintson a [Bejövő útválasztás Beállítások] lehetőségre.

**3** Kattintson az [Benyújtás] gombra.

**2** Válasszon egy nyomtatási stílust a [Nyomtatási stílus beállítása]-ban.

| Elem                         | Beállítások                                   | Leírás                                                   |
|------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Bejövő útválasztás           | Engedélyezés,<br><b>Letiltás</b>              | A Bejövő útválasztás funkció engedélyezése, vagy tiltása |
| Nyomtatási stílus beállítása | <b>Mindig nyomtat,</b><br>Hiba esetén nyomtat | A fogadott adatok nyomtatási stílusának kiválasztása     |

## Adjon meg egy fájlnévet a fogadott adatok továbbítására

Válassza ki a fájlnévhez használt elemek jelölőnégyzeteit.

Az Elemek Gyártási szám, Feladó neve, Dátum & Időpont, Tevékenység lapszámláló, Egyedi azonosító és Karakterek ebben a sorrendben lesznek hozzárendelve a fájlnévhez.

Egy kívánt szöveg hozzáadásához válassza a "Karakterek" jelölőnégyzetet és írja be a betűsort a "Előre beállított karakter" helyre, legfeljebb 64 egybájtos karaktert használva.

**1** A menükeretben kattintson a [Bejövő útválasztás Beállítások] lehetőségre.

**3** Kattintson az [Benyújtás] gombra.

**2** Válassza ki a használandó elemet fájlnévként a "Fájlnév beállítások" lehetőségben.

| Elem                      | Beállítások       | Leírás                                                                                                                                                                                |
|---------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gyártási szám             | Nincs kiválasztva | Ennek a jelölőnégyzetnek a kiválasztásával hozzáadja az egység sorozatszámát a fájlnévhez.                                                                                            |
| Feladó neve               | Kiválasztva       | Ennek a jelölőnégyzetnek a kiválasztásával hozzáadja a küldő nevét a fájlnévhez.                                                                                                      |
| Dátum & Időpont           | Kiválasztva       | Ennek a jelölőnégyzetnek a kiválasztásával hozzáadja a dátumot és az időt a fájlnévhez.                                                                                               |
| Tevékenység lapszámláló   | Nincs kiválasztva | Ennek a jelölőnégyzetnek a kiválasztásával hozzáadja a számlálót a fájlnévhez.                                                                                                        |
| Egyedi azonosító          | Nincs kiválasztva | Ennek a jelölőnégyzetnek a kiválasztásával hozzáadja az egyedi azonosítót a fájlnévhez.                                                                                               |
| Karakterek                | Nincs kiválasztva | Ha a fájlnévhez karaktersort kíván hozzáadni, válassza ezt a jelölőnégyzetet és írja be a betűsort a "Előre beállított karakter" helyre, legfeljebb 64 egybájtos karaktert használva. |
| Előre beállított karakter | -                 | Írja be a "Karakterek"-ben használandó betűsort, legfeljebb 64 egybájtos karakterben.                                                                                                 |

3

## A tranzakciós jelentés nyomtatásának beállítása

Válassza ki, hogy fogadott adatok továbbküldésekor ki kívánja-e nyomtatni a tranzakciós jelentést.

**1** A menükeretben kattintson a [Bejövő útválasztás Beállítások] lehetőségre.

**3** Kattintson a [Benyújtás] gombra.

**2** Adja meg a fájlnévet a "Átviteli Jelentés Nyomtatás Kiválasztás Beállítása"-ban.

| Elem                                               | Beállítások                                            | Leírás                                                  |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Átviteli Jelentés Nyomtatás Kiválasztás Beállítása | Mindig nyomtat,<br>Hiba esetén nyomtat,<br>Nem nyomtat | Válassza ki a tranzakciós jelentés nyomtatási stílusát. |

## CÉLHELYEK BEÁLLÍTÁSAI

Adja meg a küldött adatok továbbításának forrását és a címzett e-mail címeit a továbbítási táblázat kialakításához. Legfeljebb 10 továbbítási táblázat alakítható ki.

Mindegyik továbbítási táblázathoz állítsa be az alábbi elemeket:

- Továbbítás feltétel (továbbítás engedélyezése/tiltása és a továbbítást meghatározó feltételek)
- Feladó száma (Fax szám)
- Továbbítási rendeltetési hely (e-mail címek)



- A címzett számának nevei (Továbbítás 1-10 címzettnek.) nem változtathatók meg.
- Címzettként csak e-mail címet lehet megadni, FTP-t, az Asztalt és fax számot nem.

### Címzettek listájának megjelenítése

**1** A menükeretben kattintson a [Bejövő útválasztás Beállítások] lehetőségre.

**2** Kattintson a [Rendeltetési hely]-re.

A címzettek listája megjelenik.

| Elem                        | Leírás                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bejövő útválasztás          | Kijelzi, hogy a Bejövő útválasztó funkció engedélyezve van-e.                                                                                                         |
| Szám                        | Megjeleníti a továbbítási rendeltetési számot (Továbbítási rendeltetési hely 1-10). Erre kattintva megjeleníti a "Továbbító rendeltetési hely beállítások" képernyőt. |
| Továbbítás feltétel         | Megjeleníti a címzett továbbítási állapotát (engedélyezés/tiltás és a célhely beállításainak meghatározása).                                                          |
| [Törlés] gomb               | Célhely sorszámban tárolt továbbítási feltételek törléséhez válassza a "Sz." jelölőnégyzetet és kattintson a [Törlés] gombra.                                         |
| [A bejelöltek törlése] gomb | Ha erre kattint, kitöröl minden "Sz." jelölőnégyzetet.                                                                                                                |

### Célhelyek beállításai

**1** A menükeretben kattintson a [Bejövő útválasztás Beállítások] lehetőségre.

**2** Kattintson a [Rendeltetési hely]-re.

A címzettek listája megjelenik.

**3** Kattintson a beállítandó célhely sorszáma.

Megjelenik a "Továbbítási rendeltetési hely" képernyő.

**4** A [Továbbítás feltétel]-nél válassza az "Engedélyezés" lehetőséget.

**5** A "Továbbítás feltétel"-ban válassza ki a továbbítás meghatározó feltételét.

Válassza az [Továbbítás (Mind)], vagy a [Továbbítás(Feladó)] lehetőséget.

**6** Ha adott küldőtől fogadott adatokat szeretne továbbítani, adja meg a küldő fax számát a "Feladó száma" lehetőségnél.

Legfeljebb 20 számjegy használatával adja meg a fax számot.

Ha a faxgépben tárolt számok közül szeretné megadni a fax számot, kattintson a [Kiválasztás a címjegyzékből] gombra. Megjelenik a "FAX rendeltetési helyei" képernyő és kiválaszthatja a címzettet a fax címlistájából.

## 7 Adja meg a címzett e-mail címét a "Továbbítási rendeltetési hely (Max. 5)" lehetőségénél.

Címzettként legfeljebb öt e-mail címet adhat meg. A célhely megadására háromféle lehetősége van. A beállított e-mail címek a "Továbbító rendeltetési hely beállítások"-ban jelennek meg.

- E-mail cím közvetlen megadása  
Kattintson a [Közvetlen bevitel] gombra. Amikor a "Továbbító rendeltetési hely beállítások (Közvetlen bevitel)" megjelenik, írjon be egy e-mail címet, majd kattintson a [Benyújtás] gombra. Az e-mail cím legfeljebb 64 egybájtos karaktert tartalmazhat.
- E-mail cím kiválasztása az általános címjegyzékből  
Kattintson az [Globális címkeresés] gombra. Megjelenik az "Globális címkeresés" képernyő. Választhat e-mail címet az általános címjegyzékből.
- E-mail cím kiválasztása a címjegyzékből  
Kattintson a [Kiválasztás a címjegyzékből] gombra. Megjelenik a "Rendeltetési helyek listája" képernyő és választhat e-mail címet az e-mail címlistából.

### Továbbítás feltételei

| Elem                  | Beállítások                                      | Leírás                                                                  |
|-----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Továbbítás feltételei | Engedélyezés, <b>Letiltás</b>                    | A célhely engedélyezését, vagy tiltását állíthatja be ezen a képernyőn. |
|                       | <b>Továbbítás (Mind),</b><br>Továbbítás (Feladó) | Válassza ki a fogadott FAX adatok továbbításának kívánt feltételeit.    |

### Feladó száma

| Elem                               | Leírás                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Faxszám                            | Írja be a küldő fax számát, ha a "Továbbítás (Feladó)" lehetőséget választotta a "Továbbítási feltételek" beállításban. Legfeljebb 20 számjegyet írhat be. |
| [Kiválasztás a címjegyzékből] gomb | Kattintson erre a gombra, ha a faxgépből tárolt számok közül szeretné kiválasztani a fax számot.                                                           |

### Továbbítási rendeltetési hely (Max. 5)

| Elem                                    | Leírás                                                                                      |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Továbbító rendeltetési hely beállítások | Megjeleníti a tárolt célhelyeket. Ha nincs tárolt célhely, a "Nincs beállítva" jelenik meg. |
| [Törlés] gomb                           | Törli a kiválasztott célhelyet.                                                             |
| [Közvetlen bevitel] gomb                | E-mail cím közvetlen megadásához kattintson erre a gombra.                                  |
| [Globális címkeresés] gomb              | Az általános címjegyzékből történő e-mail cím választáshoz kattintson erre a gombra.        |
| [Kiválasztás a címjegyzékből] gomb      | A gépben tárolt címlistából történő e-mail cím választáshoz kattintson erre a gombra.       |



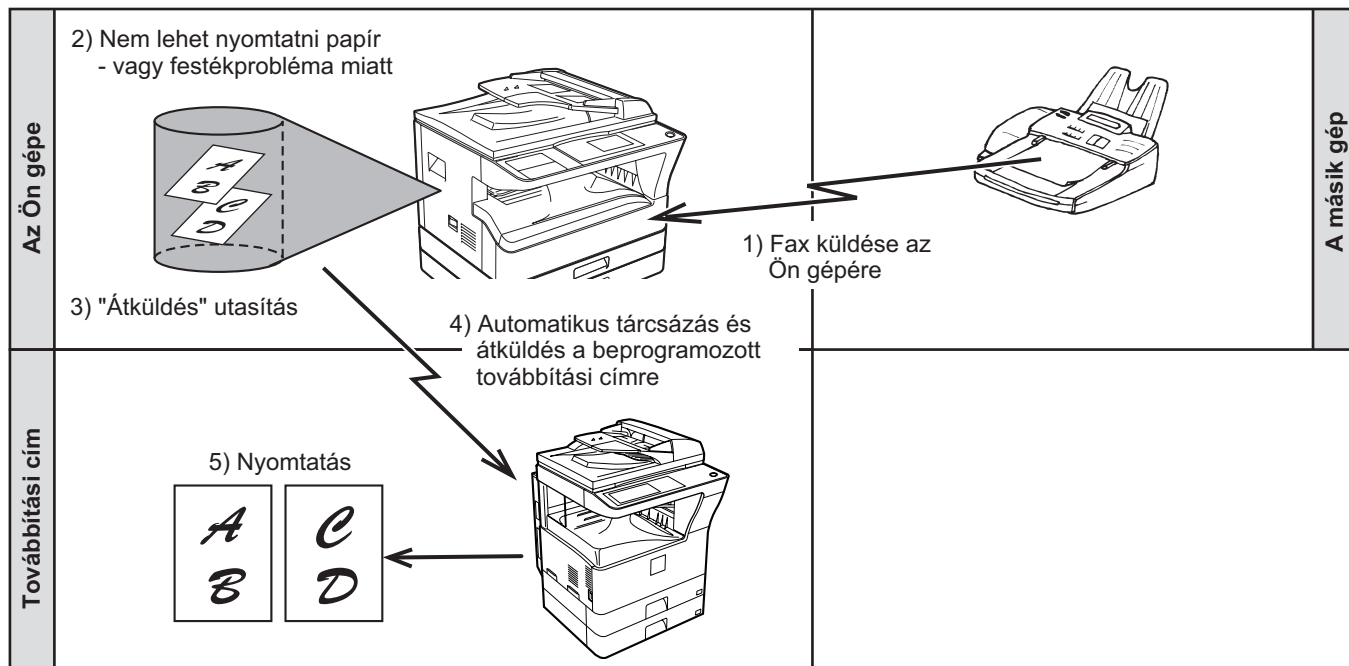
Egy beállított e-mail cím törléséhez válassza ki a törlendő e-mail cím bal oldalánál levő jelölőnégyzetet, majd kattintson a [Törlés] gombra.

## 8 Kattintson a [Benyújtás] gombra.

Ezzel eltárolja a beállításokat.

# FOGADOTT FAXOK TOVÁBBÍTÁSA MÁSIK GÉPRE, HA A NYOMTATÁS NEM LEHETSÉGES (TOVÁBBÍTÁS FUNKCIÓ)

Ha az Ön gépe nem tud nyomtatni papír-, festék- vagy egyéb probléma miatt, tovább küldheti a kapott faxot egy másik faxgépre, ha az megfelelően be lett programozva az Ön gépébe. Ez a funkció igen hasznos egy irodában vagy más munkahelyen, ahol van másik faxgép egy másik telefonvonalra csatlakoztatva. Ha a fax a memóriába érkezett, az ADAT kijelző a [FAX] gomb fölött villogni kezd.



- Minden fogadott fax továbbítódik, egy adott faxot nem lehet külön kijelölni a továbbításra. A bizalmas rekeszbe érkező faxokat (olvassa el az "F-KÓDOS BIZALMAS KÜLDÉS" részt a 34. oldalon) nem lehet továbbítani.
- Azok a faxok is továbbítódnak, amelyek a faxnyomtatás tartás funkcióval érkeznek a memóriába.
- A továbbítás eredménye az adatforgalmi jelentésben látható (olvassa el "AZ ADATFORGALMI JELENTÉS RENDSZERES ELLENŐRZÉSE (lásd a készülék Használati Utasításjának "A KOMMUNIKÁCIÓS TEVÉKENYSÉGEKRŐL SZÓLÓ JELENTÉSEK MEGTEKINTÉSE SZABÁLYOS IDŐKÖZÖNKÉNT" részét).

## A TOVÁBBÍTÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATA

### Faxszám beprogramozása továbbítás célállomásaként

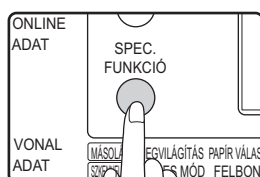
A továbbítási cím száma a rendszerbeállításokban programozható be (lásd a készülék Használati Utasításjának "FOGADOTT ADATOK TOVÁBBÍTÁSI ÁLLOMÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA" részét). Csak egy faxszám programozható be. A továbbítás funkció csak akkor használható, ha be lett programozva egy szám.

### Fogadott faxok továbbítása

#### 1 Győződjön meg róla, hogy a gép fax módban van-e.

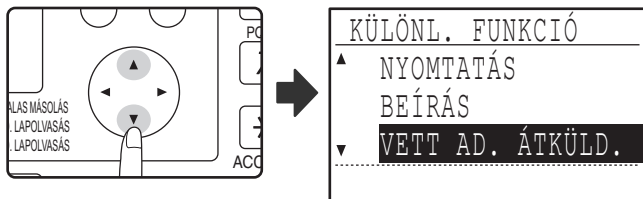
Ha a gép fax módban van, a FAX kijelző világít. Ha a kijelző nem világít, nyomja meg a [FAX] gombot.

#### 2 Nyomja meg a [SPEC. FUNKCIÓ] gombot.



A speciális funkció menü megjelenítéséhez nyomja meg a [SPEC. FUNKCIÓ] gombot.

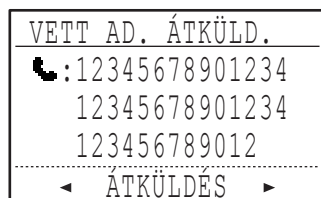
### 3 Válassza ki a "VETT AD. ÁTKÜLD." funkciót a [▼] vagy [▲] gombbal.



### 4 Nyomja meg az [OK] gombot.



### 5 Válassza ki az "ÁTKÜLDÉS"-t a [◀] vagy a [▶] gombbal.



A továbbítás törléséhez válassza a "NINCS ÁTKÜLD." gombot.

### 6 Nyomja meg az [OK] gombot.



A gép automatikusan tárcsázza a rendszerbeállításokban beprogramozott továbbítási számot, és megkezdí a fax vagy faxok továbbítását.



#### • Egy továbbítási művelet törlése

- Nyomja meg a [FAX STÁTUSZ] gombot, majd törölje a továbbítást ugyanúgy, mint egy normál fax küldés esetében. (Olvassa el a "FAX KÜLDÉS TÖRLÉSE" részt a 19. oldalon.) A továbbküldendő fax(ok) az Ön gépen nyomtatási készenlét állapotba kerül(nek) vissza.
- Ha a továbbítás nem lehetséges, mert a másik gép foglalt, vagy küldési hiba történik, a gép megpróbálja a másik gépet újrahívni az újrahívás beállításai szerint. Ha a továbbítás a beállított számú újrahívás után sem sikerül, a fax(ok) az Ön gépen nyomtatási készenlét állapotba kerül(nek) vissza.
- Ha a továbbítás működik, minden fax, ami addig a memóriába érkezett továbbítódik. A probléma fellépésekor éppen nyomtatott oldal, illetve az összes azt követő oldal továbbítódik.
- Egy fax továbbítása után a fax adatok automatikusan törlődnek a memóriából.

# FAX KÜLDÉSE KÖZVETLENÜL A SZÁMÍTÓGÉPRŐL (PC-Fax)

A számítógépben lévő dokumentumok a gépen keresztül faxként továbbíthatók. A PC-Fax funkció használatával ugyanúgy küldhetők faxok, mint ahogyan a dokumentumok nyomtatása történik. Válassza ki a számítógépen a PC-Fax meghajtót nyomtató meghajtónak, majd válassza a Nyomtatás parancsot a szoftveralkalmazásban. A továbbításhoz képadatok jönnek létre, és faxként lesznek elküldve.



A PC-Fax funkció használatára vonatkozó további információkért lásd a PC-Fax meghajtóval telepített "Használati Utasítás"-t.



- A PC-Fax funkció használatához a PC-Fax meghajtót telepíteni kell. További információkért lásd "A PC-FAX DRIVER (MELY A KÉSZÜLÉKHEZ TARTOZIK) TELEPÍTÉSE" a 30. oldalon.
- Ez a funkció csak Windows® számítógépeken használható.
- Ez a funkció csak küldéshez használható. A számítógépre faxokat nem lehet fogadni.

## A PC-FAX DRIVER (MELY A KÉSZÜLÉKHEZ TARTOZIK) TELEPÍTÉSE



- A PC-Fax meghajtó a nyomtató portját használja. A PC-Fax meghajtó telepítése előtt mindenképpen telepítse az MFP illesztőprogramot (nyomtató/lapolvasó).
- A szoftver telepítéséhez rendszergazdai jogosultságokkal kell rendelkeznie.

**1** Helyezze be a készülékhez tartozó "Szoftver CD-ROM"-ot számítógépe CD-ROM meghajtójába.

**2** Kattintson a "Start" gombra, azután "Számítógép"-re, majd dupla kattintással a CD-ROM ikonra (  ).

- Windows XP-ben kattintson a "Start" gombra, azután "Sajátgép"-re, majd dupla kattintással a CD-ROM ikonra.
- Windows 2000-ben kattintson duplán a "Sajátgép"-re, majd dupla kattintással a CD-ROM ikonra.

**3** Kattintson duplán a [beállítás] ikonra (  ).



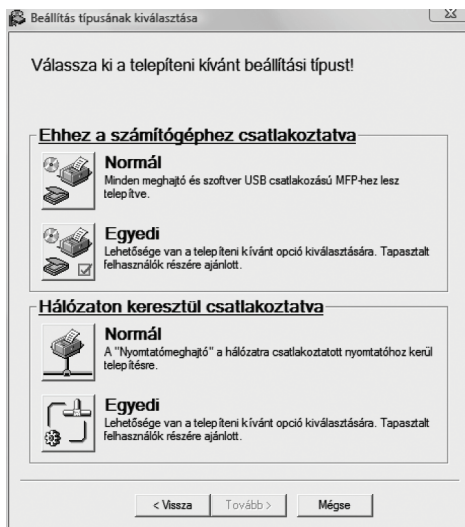
Ha a [Beállítás] ikonra történő dupla kattintás után nyelvválasztó képernyő jelenik meg, válassza ki a kívánt nyelvet, majd kattintson a [Tovább] gombra. (Általában automatikusan kiválasztja a megfelelő nyelvet.)

**4** Megjelenik a "SZOFTVER LICENC" ablak. Győződjön meg róla, hogy megértette a licencszerződés tartalmát, majd kattintson az [Igen] gombra.

**5** Olvassa el az "Üdvözljük" ablakban megjelenő üzenetet, majd kattintson a [Tovább] gombra.

## 6 Kattintson az [Egyédi] gombra.

Telepített MX-NB12 esetén.



Normál



## 7 Kattintson a [Segédprogram] gombra.

## 8 Kattintson a [PC-Fax driver] gombra.

A PC-Fax meghajtó telepítésekor megjelenő, portválasztó képernyőn válassza ugyanazt a portot, amire már előzőleg a nyomtató meghajtója fel lett telepítve.

## 9 Ha a telepítés befejeződött, kattintson a "Bezár" gombra.

# 4

# KÜLDÉS F-KÓDOK HASZNÁLATÁVAL

Ez a fejezet az F-kódos küldést írja le, amely hasznos eszközt biztosít olyan kiegészítő műveletek végrehajtásához, mint például az átjátszásos csoportos küldés és a bizalmas küldés. Olvassa el az Önt érdeklő részeket.

## KOMMUNIKÁCIÓ AZ F-KÓDOKAT ALKALMAZÓ GÉPEK KÖZÖTT

Ez a gép alkalmas az ITU-T\* által kidolgozott **"F-kód"** szabvány használatára.

Olyan művelet, mint például az átjátszásos csoportos küldés és bizalmas küldés korábban csak egy másik Sharp faxgéppel volt lehetséges; azonban, az F-kódos kommunikáció lehetővé teszi, hogy ezeket a műveleteket más gyártók faxgépeivel is végrehajtsuk, ha azok az F-kódos kommunikáció alkalmazására képesek.

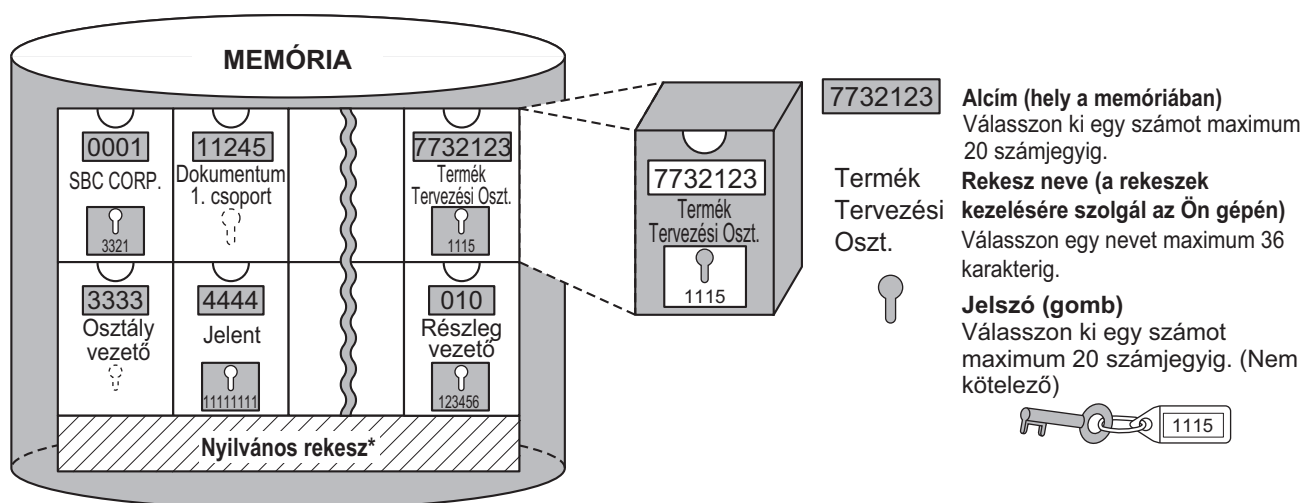
Az ebben a fejezetben leírt funkciók használata előtt győződjön meg róla, hogy a másik faxgép alkalmas-e az F-kódos kommunikáció használatára, és hogy rendelkezik-e azokkal a funkciókkal, amikkel az Ön gépe. (Ne feledje, hogy a másik gép bizonyos funkciókra más elnevezést használhat.)

\* Az ITU-T az Egyesült Nemzetek (UN) egyik szervezete, amely kommunikációs szabványokat dolgoz ki. Az ITU-T az ITU (Nemzetközi Telekommunikációs Szervezet) egyik osztálya, amely világszerte koordinálja a telekommunikációs hálózatokat és szolgáltatásokat.

## REKESZEK ÉS ALCÍMEK/JELSZAVAK AZ F-KÓDOS KÜLDÉSHEZ

**"Rekeszek"** hozhatók létre az F-kódos kommunikációra alkalmas faxgépek memóriájában. Ezek a rekeszek szolgálnak a más gépektől érkező faxok és a lekérési utasítás érkeztekor továbbítandó dokumentumok memóriában történő tárolására. Maximum 30 rekesz hozható létre számos célra, és név rendelhető minden egyes rekeszhez.

"Alcím" beprogramozása szükséges, mivel ez jelöli a rekesz helyét a memóriában. Igény szerint jelszót is lehet programozni a rekeszhez való hozzáférés korlátozására. (Az alcím beprogramozása kötelező, ugyanakkor a jelszó elhagyható.)



\*A nyilvános (közös) rekesz a normál típusú memóriából való lekéréshez használatos.

Ha egy valamelyik rekeszt érintő kommunikáció történik, a kommunikáció csak akkor jön létre, ha a másik gép által küldött alcím és jelszó megegyezik az adott rekeszhez az Ön gépén beprogramozott alcímmel és jelszóval. Ezért, a kommunikáció engedélyezése érdekében, informálnia kell a másik felet a rekesz alcíméről és jelszaváról. Ugyanígy, ahhoz, hogy faxot tudjon küldeni a másik gép valamely rekeszének, vagy használni tudja a lekérést egy rekesz valamely dokumentumának visszakereséséhez, ismernie kell az adott rekesz alcímét és jelszavát. (Megjegyezzük, hogy a nevek hozzárendelése csak könnyebbé teszi a rekeszek kezelését; a rekesz nevééről nem kell tájékoztatnia a másik felet.) Azonban, informálnia kell a másik felet a rekesz alcíméről és jelszaváról.

Ez a gép az "alcím" megnevezést használja a memória rekesz helyének meghatározásához, és a "jelszó" megnevezést a kommunikációt engedélyező jelszóhoz, azonban, más gyártók faxgépei ettől eltérő kifejezéseket használhatnak. Amikor a másik féltől az alcímet és a jelszót kéri, hasznos lehet, ha az ITU-T 3-jegyű alfabetikus megnevezésére hivatkozik.

| Az Ön gépe | ITU-T                            |                        |                                             |
|------------|----------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|
|            | F-code lekérés memóriából rekesz | F-code bizalmas rekesz | F-code átjátszásos csoportos küldés funkció |
| Alcím      | SEP                              | SUB                    | SUB                                         |
| Jelszó     | PWD                              | SID                    | SID                                         |

## REKESZ LÉTREHOZÁSA F-KÓDOS KÜLDÉSHEZ

A rekeszeket használó F-kódos műveletek: az F-kódos lekérés memóriából (F-code polling memory) (Lásd a készülék Használati Utasításját), az F-kódos bizalmas küldés (F-code confidential transmission) (34. oldal) és az F-kódos átjátszásos csoportos küldés (F-code relay broadcast transmission) (Lásd a készülék Használati Utasításját).

Rekeszt úgy hozhatunk létre, hogy nevet programozunk hozzá. A műveleti típusokhoz egyenként maximum 10 rekesz hozható létre.

**Az egyes rekeszekbe programozható információ a művelettípustól függően némileg eltérő lehet. A boksok programozására, szerkesztésére és törlésére vonatkozó információkat lásd a készülék Használati Utasításjának "F-KÓDOS MEMÓRIABOKSZOK programozása, szerkesztése és törlése" részében.**

Miután beprogramozott egy rekeszt, tájékoztassa a másik felet a rekesz alcíméről és jelszaváról.

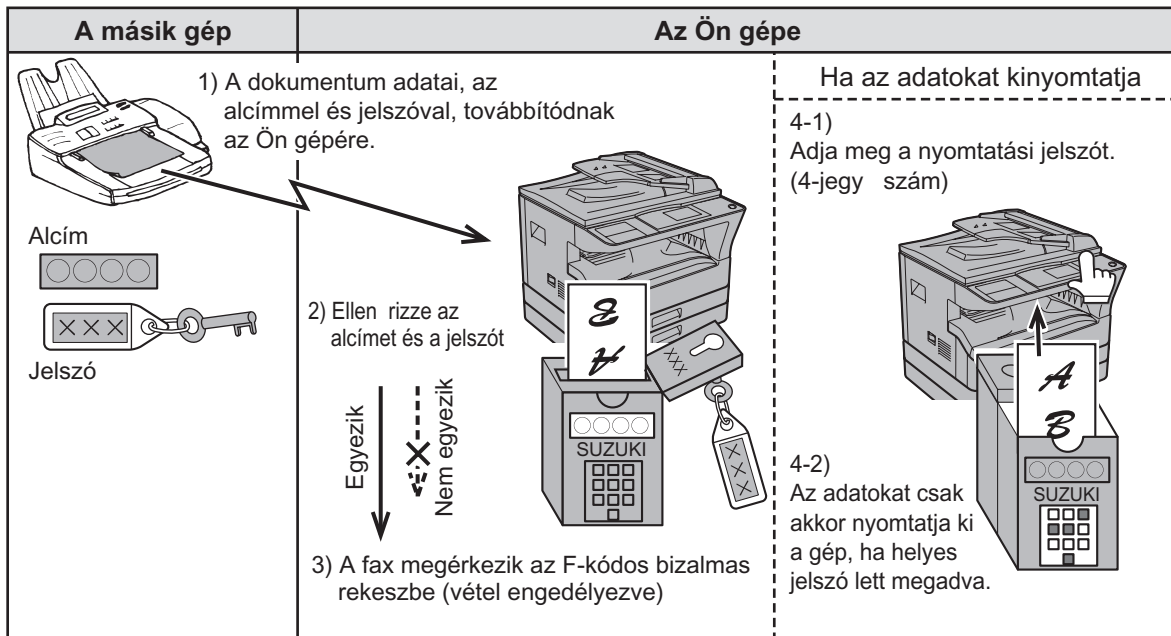


Ha úgy próbál meg rekeszt létrehozni, hogy az adott művelettípushoz már 10 rekesz létezik, megjelenik egy üzenet, és Ön nem tud újabb rekeszt létrehozni. Törölje a nem használt rekeszeket, majd hozza létre az új rekeszt. (lásd a készülék Használati Utasításjának "F-KÓDOS MEMÓRIABOKSZOK PROGRAMOZÁSA, SZERKESZTÉSE ÉS TÖRLÉSE" részét.)

# F-KÓDOS BIZALMAS KÜLDÉS

Az F-kódos bizalmas küldés a bizalmas dokumentumok faxolásának biztonságos eszköze. A rekeszbe programozott alcím és jelszó korlátozza a faxot fogadók körét, és ha a rekeszbe érkezett, a faxot csak az tudja kinyomtatni, aki ismeri a nyomtatási jelszót.

Ez a funkció igen hasznos, amikor fontos dokumentumokat küld, és azt szeretné, hogy csak egy bizonyos személy olvassa el azt, illetve, amikor több osztály használ egy faxgépet.



Ahogy a fenti ábra is mutatja, a faxok fogadását a gép F-kódos bizalmas memória rekeszébe F-kódos bizalmas vételnek nevezzük, míg a faxok küldését egy másik gép F-kódos bizalmas memória rekeszébe F-kódos bizalmas küldésnek nevezzük.



- Ez a gép nem támogatja a Sharp előző bizalmas küldés funkcióját, amely a beprogramozott küldő faxszámát és ID-kódját (személyi kód) használja.
- F-kódos titkosított memóriablokkok létrehozásának, szerkesztésének és törlésének módját lásd a készülék Használati Utasításban.
- Figyeljen arra, hogy ne felejtse el a nyomtatási jelszót, ami az F-kódos bizalmas rekeszbe van beprogramozva. Ha elfelejtette a jelszót, lépjen kapcsolatba a Sharp viszonteladójával.

## F-KÓDOS KÜLDÉS (F-KÓDOS BIZALMAS KÜLDÉS)

F-kódos bizalmas küldés végrehajtásához be kell írnia az alcímet (SUB) és a jelszót (SID) a fogadó gép faxszáma után. (Hagyja ki a jelszót, ha a másik gép nem használ jelszót.)

Egy F-kódos bizalmas küldéssel küldött fax fogadásához (F-kódos bizalmas vétel), tájékoztatnia kell a küldő felet az Ön bizalmas rekeszéhez tartozó alcímről (SUB) és jelszóról (SID). (Hagyja ki a jelszót, ha a rekeszbe nincs jelszó programozva.)



Az F-kódos bizalmas küldés együttesen is használható a csoportos küldés funkcióval (21. oldal) vagy az időzített küldés funkcióval, illetve programként tárolható (Storing F-code confidential transmission as a program) (Lásd a készülék Használati Utasításját).

Ez a fejezet leírja azokat a hasznos funkciókat, amelyek faxküldéskor, mellékállomás csatlakoztatásakor használhatók, illetve olyan funkciókat, amelyek kibővítik a faxgép használati lehetőségeinek körét. Olvassa el az Önt érdeklő részeket.

## MELLÉKÁLLOMÁS CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztathat a géphez egy telefonkészüléket, és használhatja mellékállomásként, hogy hívásokat kezdeményezzen és fogadjon, mint bármely más normál telefon. Faxok fogadása szintén aktiválható a géphez csatlakoztatott mellékállomásról. (Távműködtetés)



Ha telefon/üzenetrögzítő kombinációját csatlakoztatja a géphez, az üzenetrögzítő funkciót nem tudja használni.

## MELLÉKÁLLOMÁS HASZNÁLATA

### Mellékállomás használata telefonhíváshoz

A géphez csatlakoztatott mellékállomás ugyanúgy használható telefonhívások kezdeményezésére és fogadására, mint egy normál telefon.



- Ha a fax fogadás mód automatikus vételre van állítva, fel kell vennie a kézibeszélőt, mielőtt a gép megkezd az automatikus vételt, hogy a hívásra válaszolni tudjon. A gép a kezdeti beállítás szerint a második kicsengés után válaszol a hívásra. A csengések száma módosítható bármilyen számra 0 és 9 között a rendszerbeállításokban. (Lásd a "#OF RINGS AT. RX" részt a készülék Használati Utasításjában.)
- Ha nem hall tárcsahangot, amikor felveszi a telefont, akkor a gép éppen faxot küld vagy faxot fogad. Tegye le a telefont.

# NYOMTATÁSI LISTÁK PROGRAMOZOTT INFORMÁCIÓKRÓL, BEÁLLÍTÁSOKRÓL ÉS A KOMMUNIKÁCIÓS TEVÉKENYSÉGRŐL

Listákat nyomtathat ki a beprogramozott információkról, beállításokról és a kommunikációs tevékenységről.

Az alábbi listák nyomtathatók.

- ADATFORGALMI JELENTÉS:

Ebben a naplóban láthatók a legutóbbi küldések és fogadások, a kommunikáció idejével és a másik fél megnevezésével együtt.

- IDŐZÍTÉSI LISTA:

Ez a lista mutatja az időzített küldéseket és az újrahívás mód feladatait.

- LEKÉRÉS MEMÓRIÁBÓL LISTA:

Ezen a listán a memória lekéréshez és az F-kódos memória lekéréshez eltárolt dokumentumokra és beállításokra vonatkozó információk láthatók.

- GYORSHÍVÁS LISTA:

Ez a lista mutatja a beprogramozott Gyorsgombokban eltárolt információkat.

- RÖVIDÍTETT HÍVÁS LISTA:

Ez a lista mutatja a beprogramozott Rövidített hívás számokhoz eltárolt információkat.

- CSOPORTOS HÍVÁS LISTA:

Ez a lista mutatja a beprogramozott Csoport gombokban eltárolt információkat.

- TELEFONSZÁM LISTA:

Ez a lista a keresési karakterek sorrendjében mutatja azokat a célállomásokat, amelyek az automatikus tárcsázású számokhoz lettek eltárolva.

- PROGRAM LISTA:

Ez a lista mutatja az eltárolt programok tartalmát.

- ALCÍM LISTA:

Ez a lista mutatja az alcímeket és jelszavakat, amelyek az F-kódos kommunikációhoz lettek beprogramozva.

(Megjegyezzük, hogy a nyomtatási jelszavak nem szerepelnek a listában.)

- BIZALMAS VÉTEL LISTA:

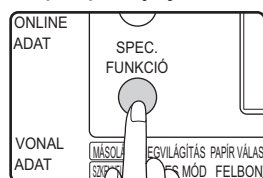
Ez a lista mutatja azoknak a bizalmas rekeszeknek a számait, amelyek bizalmas faxokat fogadtak, és a fogadott oldalak számát.

- BEJÖVŐ ÚTVÁ-LASZTÁS LISTA:

Ez a lista többféle beállítást mutat be, amelyeket a bejövő útválasztással fogadott adatoknál használnia.

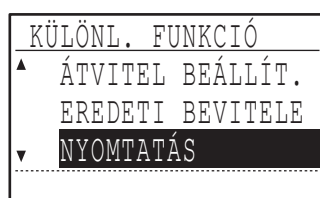
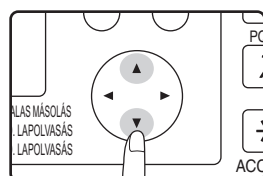
## 1 Fax üzemmódban nyomja meg a [SPEC. FUNKCIÓ] gombot.

Kezdje el a következő műveletsort a Fax mód alapképernyőjéről.

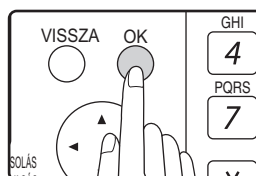


Ha megnyomta a [SPEC. FUNKCIÓ] gombot, megjelenik a funkció választás menü. (A fax üzemmód kiválasztásához olvassa el az 1. lépést a 13. oldalon).

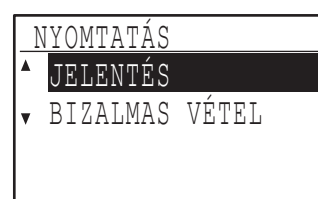
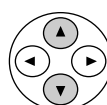
## 2 Válassza a "NYOMTATÁS"-t a [▼] vagy a [▲] gombbal.

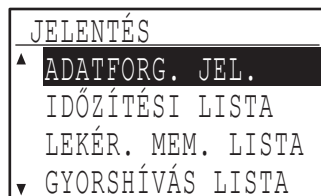
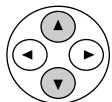


## 3 Nyomja meg az [OK] gombot.



## 4 Válassza a "JELENTÉS"-t a [▼] vagy a [▲] gombbal.



**5** Nyomja meg az [OK] gombot.**7** Nyomja meg az [OK] gombot.**6** Válassza ki a kinyomtatandó listát a [▼] vagy [▲] gombbal.

## KARAKTEREK BEVITELE

Ez a rész leírja, hogyan írhat be és szerkeszthet karaktereket a Gyorstárcsázású gombokhoz, Rövidített hívás számokhoz és Csoport gombokhoz tartozó nevekhez, valamint a felhasználói nevekhez, programnevekhez és a címlistánál a keresési karakterekhez

### VÁLASZTHATÓ KARAKTEREK

### VÁLASZTHATÓ KARAKTEREK

Az alábbi karakterek használhatók:

- Maximum 36 karakter írható be egy névhez.
- Azonban, maximum 18 karakter írható be felhasználói névhez vagy küldő névhez.
- Nagybetűs ábécé, kisbetűs ábécé, számok, speciális karakterek, szimbólumok

### Keresési karakterként használható karakterek

Az alábbi karakterek használhatók:

- Maximum 10 karakter írható be keresési karakterként.
- Nagybetűs ábécé, kisbetűs ábécé, számok, speciális karakterek



- Keresési karakter általában a célállomáshoz megadott név első 10 karaktere.
- Keresési karaktert használunk, ha automatikus tárcsázású gombokat és számokat tárolunk el, illetve használunk.
- Ha egy célállomás neve szimbólumot is tartalmaz, a szimbólum nem tárolható el keresési karakterként.
- A keresési karakterek szerkeszthetők.

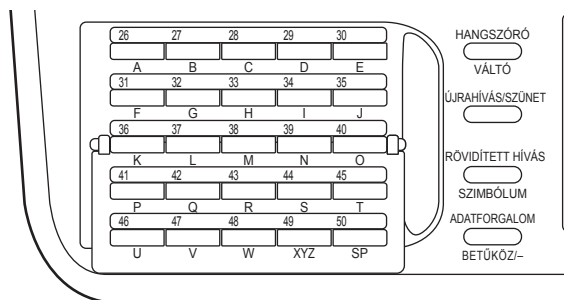
6

## VÁLTÁS BEÍRÁS MÓDRA

Nyissa meg a Gyorsgomb memóriát az alfabetikus karakterek beírásához.

### Ha a Gyorsgomb memória nyitva van

Ha a Gyorsgomb memória nyitva van, be lehet írni karaktereket. A nagybetűs és kisbetűs karakterek közötti váltáshoz nyomja meg a [VÁLTÓ] gombot.



### Ha a Gyorsgomb memória zárva van

A Gyorsgomb memória bezárásakor a gép eltávolja az addig beírt karaktereket.

Ez a fejezet olyan információkat tartalmaz, amelyek elősegítik a gép fax funkcióinak hatékony használatát, beleértve a legáltalánosabb problémák megoldását is.

## A TÍPUS/MEGJEGYZÉS OSZLOPBAN MEGJELENŐ INFORMÁCIÓK

Információk, mint például a küldés típusa és a hiba típusa jelennek meg a Tranzakciós jelentés vagy az Adatforgalmi jelentés TÍPUS/MEGJEGYZÉS oszlopában (Transaction Report / Activity Report) (Lásd a készülék Használati Utasításját). Az alábbi üzenetek jelenhetnek meg.

| Küldési eredmény     | Leírás                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OK                   | A küldés sikeresen befejeződött.                                                                                                                                                                                |
| FOGLALT              | A küldés sikertelen, mert a vonal foglalt volt.                                                                                                                                                                 |
| TÖRLÉS               | Egy folyamatban lévő küldés vagy egy tárolt küldési feladat törölve lett.                                                                                                                                       |
| ÁRAM HIBA            | Kikapcsolták a gépet, vagy áramszünet volt (van).                                                                                                                                                               |
| NINCS VÉTELI LEKÉRÉS | Egy lekérés el lett utasítva, mert a lekérő gépbe nincs beprogramozva a saját faxszáma.                                                                                                                         |
| JELSZÓ # HIBA        | Egy lekérés el lett utasítva, mert a másik gép faxszáma nincs az Ön gépében lekérési jelszóként tárolva.                                                                                                        |
| EREDETI HIBA         | Adagolási hiba történt, amikor faxot próbált küldeni az SPF/RSPF-ből közvetlen küldési móddal.                                                                                                                  |
| HIBAXXXXXX           | A vonal állapota miatt nem tudott a küldés normál módon lezajlani.<br>A küldési hibaszám két első számjegye: Hibakódot mutat 00-tól 31-ig.<br>A küldési hibaszám utolsó négy számjegye: Kód a szerelők számára. |
| XX-XX OK             | Ha a csoportos tárcsázáskor, csoportos küldéskor vagy F-kódos átjátszásos lekéréskor a küldés befejeződött,<br>xxx-: Jelzi az összes küldés számát.<br>xxx OK: Jelzi a végrehajtott küldéseket.                 |
| NINCS ALCÍM FUNKCIÓ  | Ha F-kódos küldést kísérelt meg,<br>(1) A másik gépen nincs F-kódos funkció.<br>(2) Nem lett beprogramozva F-kód a másik gépen.                                                                                 |
| ALCÍM KÜLDÉS HIBA    | Ha F-kódos küldést kísérelt meg,<br>(1) Az alcímek nem egyeztek.<br>(2) A jelszavak nem egyeztek.<br>(3) F-kódos nyilvános rekesz lett beállítva.                                                               |
| ALCÍM LEKÉRÉS HIBA   | Ha F-kódos nyilvános rekeszes küldést kísérelt meg,<br>(1) Az alcím által megadott F-kódos nyilvános rekesz nem létezik.<br>(2) Az alcím másik rekeszt adott meg, nem az F-kódos nyilvános rekeszt.             |
| JELSZÓ# HIBA         | Ha F-kódos nyilvános rekeszes küldést kísérelt meg,<br>(1) A jelszavak nem egyeztek.                                                                                                                            |

| Vételi eredmény         | Leírás                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OK                      | A vétel sikeresen befejeződött.                                                                                                                                                                                                |
| ÁRAM HIBA               | Kikapcsolták a gépet, vagy áramszünet volt (van).                                                                                                                                                                              |
| MEMÓRIA MEGTELT         | A képmemória megtelt a memóriába érkezett helyettesítő vétel közben.                                                                                                                                                           |
| HOSSZ. TÚLLÉP.          | A küldött dokumentum hosszabb, mint 1500 mm, ezért nem lehet fogadni.                                                                                                                                                          |
| NINCS VÉTEL LEKÉRÉS     | Ha lekérést kísérelt meg,<br>(1) Az Ön faxszáma (küldő szám) nincs a saját gépbe beprogramozva.<br>(2) Az Ön faxszáma nincs a másik gépbe lekérési jelszóként beprogramozva.                                                   |
| VÉTEL NINCS LEKÉRÉS     | Ha lekérést kísérelt meg,<br>(1) A másik gépen nincs lekérés funkció.<br>(2) A másik gépen nincs dokumentum a lekérési memóriába tárolva.                                                                                      |
| HIBAx xxxx              | A vonal állapota miatt nem tudott a vétel normál módon lezajlani.<br>A vonalhiba kód 2 első számjegye: Hibakód 00-tól 31-ig.<br>A vonalhiba kód 4 utolsó számjegye: Kód a szerelők számára.                                    |
| XX-XX OK                | Ha a soros lekérés normál módon befejeződött,<br>xxx-: Jelzi az összes küldés számát.<br>xxx OK: Jelzi a végrehajtott küldéseket.                                                                                              |
| NINCS ALCÍM LEKÉRÉS     | Ha F-kódos lekérést kísérelt meg,<br>(1) A másik gépen nincs F-kódos lekérés memóriából funkció.<br>(2) Nem lett beprogramozva F-kód a másik gépen.<br>(3) A másik gépen nincs dokumentum a lekérési memóriába tárolva.        |
| ALCÍM LEKÉR. KÜLD. HIBA | Ha F-kódos lekérést kísérelt meg,<br>(1) Az alcímek nem egyeztek.<br>(2) A jelszavak nem egyeztek.<br>(3) A másik gép F-kódos memória rekeszei F-kódos átjátszásos lekérési küldésre vagy F-kódos bizalmas küldésre készültek. |
| ALCÍM VÉTEL HIBA        | Ha F-kódos vételt kísérelt meg,<br>(1) Az alcímek nem egyeztek, vagy nem lettek beprogramozva.<br>(2) A jelszavak nem egyeztek, vagy nem lettek beprogramozva.<br>(3) F-kódos lekérés memóriából rekesz lett beprogramozva.    |
| NEMKÍV.FAX HIBA         | A faxvétel a fogadás elutasítás funkció által lett elutasítva.                                                                                                                                                                 |

# HA FIGYELMEZTETŐ HANGJELET HALL, ÉS FIGYELMEZTETŐ ÜZENET JELENIK MEG

Ha egy tranzakció során hiba történik, egy figyelmeztető hangjelzés hallatszik, és egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. Ha az alábbi üzenetek valamelyike megjelenik, kövesse a táblázat utasításait.

| Üzenet (figyelmeztető hangjel)                                                      | Üzenet jelentése                                                                                   | Megoldás                                                                                                              | Oldal                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| XXXXXX<br>Vonal hiba.                                                               | Egy hiba miatt nem tudott a tranzakció befejeződni.                                                | Próbálja újra a tranzakciót.                                                                                          | –                                                           |
| ⚠ Karbantartásra van szükség. Hívja a szervizt.<br>[OK]:VISSZA                      | Karbantartásra és felülvizsgálatra van szükség.                                                    | Vegye fel a kapcsolatot viszonteladójával.                                                                            | –                                                           |
| Tegye vissza az X eredeti(ke)t.<br>[START]:FOLYTATÁS                                | Adagolási hiba történt az SPF/RSPF-ben.                                                            | Töltse be újra a megadott számú eredetit.                                                                             | 9                                                           |
| 📞 Nyissa ki a xx tálcát, és tegyen bele xxxx papírt.<br>[OK]:VISSZA                 | Fax érkezett, de a papírtálcában nincs megfelelő papír.                                            | Tegyen be papírt.                                                                                                     | "PAPÍRADAGOLÁS" a készülék Használati Utasításjában         |
|                                                                                     | A papírtálca nyitva van.                                                                           | Zárja be a papírtálcát.                                                                                               | –                                                           |
| ⚠ Vegye ki a papírt a kimenő tálcából és nyomjon [OK]-t.                            | A feladat-elválasztó felső része tele van papírral.                                                | Vegye ki a papírt.                                                                                                    | –                                                           |
|                                                                                     | Feladat-elválasztó hiba történt.                                                                   | Nyomja meg a [CA] gombot a hiba törléséhez.                                                                           | –                                                           |
| ⚠ Vegye ki a papírt.                                                                | Papíradagolási hiba történt a kimeneti részben.                                                    | Vegye ki az elakadt papírt.                                                                                           | "ELAKADÁS ELTÁVOLÍTÁSA" a készülék Használati Utasításjában |
| ⚠ Zárja a fedelet.                                                                  | A gép fedele nyitva van.                                                                           | Zárja le a fedelet.                                                                                                   | –                                                           |
| ⚠ Kevés a festék.                                                                   | Kevés a festék.                                                                                    | Cserélje ki a festékkazettát.                                                                                         | "FESTÉKKAZETTA CSERÉJE" a készülék Használati Utasításjában |
| ⚠ Cserélje ki a festékkazettát.<br>[OK]:VISSZA                                      | Kifogyott a festék.                                                                                | Cserélje ki a festékkazettát.                                                                                         | "FESTÉKKAZETTA CSERÉJE" a készülék Használati Utasításjában |
| Hajtsa szét és tegye vissza az XX eredeti(ke)t a lapadagolóba.<br>[START]:FOLYTATÁS | A felismert eredeti méret kisebb, mint az aktuális eredeti mérete, vagy kisebb méretet választott. | Tegye vissza az eredetiket, és győződjön meg róla, hogy a kijelzőn látható méret az aktuális eredeti mérettel azonos. | –                                                           |

## AUTOMATIKUS HIBA-FELISMERÉSI FUNKCIÓ

A gép automatikus hiba-felismerési funkcióval rendelkezik, ami automatikusan leállítja a működést, ha probléma keletkezik a gépben. Ha probléma jelentkezik fax üzemmódban, az alábbi kijelző jelenik meg.

| Üzenet kijelző                                                                                                                            | Teendő                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Hívja a szervizt.<br>Kód:xx xx.<br>T  T<br>Fő kód Alkód | Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja vissza. Ha a hiba nem törlődött, jegyezze meg a 2-jegyű főkódot és a 2-jegyű alkódot, majd vegye fel a kapcsolatot viszonteladójával. |

## ÜZENETEK NORMÁL MŰKÖDÉS KÖZBEN

| Üzenet                                           | Üzenet jelentése                                                        |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| ELKÜLDVE           xx%<br>No.001           P-xxx | Ez jelenik meg a közvetlen küldés végén ("xx" jelzi az oldalak számát). |
| OLVASÁS           xx%<br>No.001           P-xxx  | Az eredeti a memóriába olvasódik (küldés memóriából funkció közben).    |
| Készenlét.           100%<br>AUG 22 PÉN 10:25    | A gép készenléti állapotban van.                                        |
| TÁRCS.HOZ ÍRJA BE                                | Ez jelenik meg, ha a [HANGSZÓRÓ] gombot megnyomja.                      |

# PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Ha problémát tapasztal a fax funkcióval kapcsolatban, először ellenőrizze az alábbi táblázatot.

Ez a rész leírja a fax funkcióval kapcsolatos problémákat. A készülék általános működtetésével kapcsolatos problémákat lásd a Használati Utasítás "HIBAELEHÁRÍTÁS" részében.

| Probléma                                                   | Ellenőrizze                                                                       | Megoldás                                                                                                                                   | Oldal                                                                              |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| A gép nem működik.                                         | Be van kapcsolva a gép hálózati kapcsolója?                                       | Kapcsolja "BE" állásba a hálózati kapcsolót.                                                                                               | "Hálózati kapcsoló" (3. oldal)                                                     |
|                                                            | Látható a kijelzőn hibaüzenet?                                                    | Szüntesse meg a hibát az üzenet szerint.                                                                                                   | "HA FIGYELMEZTETŐ HANGJELET HALL, ÉS FIGYELMEZTETŐ ÜZENET JELENIK MEG" (40. oldal) |
| Nem lehet tárcsázni.                                       | Megfelel-e a tárcsázási mód az Ön vonalának?                                      | Ellenőrizze a vonalát és állítsa be a megfelelő tárcsázási módot.                                                                          | "TÁRCSÁZÁSI MÓD" a készülék Használati Utasításjában                               |
|                                                            | Megfelelően van csatlakoztatva a telefonvonal?                                    | Ellenőrizze a csatlakozásokat.                                                                                                             | "Vonal csatlakozás" (3. oldal)                                                     |
|                                                            | Be van kapcsolva a gép hálózati kapcsolója?                                       | Kapcsolja "BE" állásba a hálózati kapcsolót.                                                                                               | "Hálózati kapcsoló" (3. oldal)                                                     |
|                                                            | Fax üzemmódban van a gép?                                                         | Nyomja meg a [FAX] gombot a gép fax módba állításához.                                                                                     | "A FAXKÜLDÉS ALAPMŰVELETEI" (13. oldal)                                            |
| Nem lehet faxot küldeni.                                   | Van a fogadó faxgépben papír?                                                     | Ellenőriztesse a fogadó gép kezelőjével.                                                                                                   | –                                                                                  |
|                                                            | Alkalmas a fogadó gép a G3 küldésre?                                              |                                                                                                                                            |                                                                                    |
|                                                            | Helyes az alcím és a jelszó? (Ha F-kódos küldést használ)                         |                                                                                                                                            |                                                                                    |
|                                                            | Készen áll a fogadó gép a vételre?                                                |                                                                                                                                            |                                                                                    |
|                                                            | Küldésre alkalmas eredeti méretet használ?                                        | Ellenőriztesse a fogadó gép kezelőjével.                                                                                                   | "FAXOLHATÓ EREDETIK" (8. oldal)                                                    |
|                                                            | Jól lett beolvasva az eredeti méret?                                              | Ellenőrizze az eredeti méretét.                                                                                                            | "A GÉPBE HELYEZETT EREDETI MÉRETÉNEK ELLENŐRZÉSE" (10. oldal)                      |
|                                                            | Megjelenik az "Olvasás törölve. Próbálja újra a műveletet." üzenet.               | Ha küldést kísérel meg, miközben a "Felfűtés" üzenet látható, elképzelhető, hogy a küldés nem megfelelően zajlik. Ismételje meg a küldést. | –                                                                                  |
| Az átküldött oldal üresen nyomtatódik ki a fogadó oldalon. | Úgy tette be az eredetit, hogy a megfelelő oldal lett beolvasva?                  | Tegye be úgy az eredetit, hogy a gép a megfelelő oldalt olvassa be.                                                                        | "AZ EREDETI GÉPBE HELYEZÉSE" (9. oldal)                                            |
|                                                            | Ha a fogadó gép hőpapírt használ, a hőpapír rossz oldalával kifelé lett betöltve? | Ellenőriztesse a fogadó gép kezelőjével.                                                                                                   | –                                                                                  |
| Az átküldött kép torz.                                     | Gyenge volt a vonalminőség villámlás vagy más okok miatt?                         | Próbálja meg a küldést újra.                                                                                                               | –                                                                                  |
|                                                            | Megfelelő volt a felbontási és megvilágítási beállítás?                           | Ellenőrizze a felbontási és megvilágítási beállítást.                                                                                      | "FELBONTÁSI ÉS MEGVILÁGÍTÁSI BEÁLLÍTÁSOK KIVÁLASZTÁSA" (11. oldal)                 |

| Probléma                                               | Ellenőrizze                                                                                                                                          | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Oldal                                                                              |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Fehér vagy fekete vonalak láthatók az átküldött képen. | Piszkos a dokumentumüveg vagy az SPF/RSPF lapolvasó üvege (a hosszú, keskeny üveg)?                                                                  | Tisztítsa meg a dokumentumüveget vagy az SPF/RSPF lapolvasó üvegét.                                                                                                                                                                                                                                                                 | "RUTIN KARBANTARTÁS" a készülék Használati Utasításjában                           |
| A küldés nem megy végbe a megadott időpontban.         | Pontosan van beállítva a gép órája?                                                                                                                  | Állítsa be az órán a pontos időt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | "IDŐ & DÁTUM BEÁLLÍTÁSA" a készülék Használati Utasításjában                       |
| Vétel után nincs nyomtatás.                            | Hibaüzenet jelenik meg, hogy tegyen be papírt, cserélje ki a festékkazettát, vagy adagolási hibát jelez? (Ez azt jelenti, hogy nem lehet nyomtatni.) | Állítsa helyre a nyomtatást a kijelző hibaüzenet utasításai szerint. A nyomtatás megkezdődik.                                                                                                                                                                                                                                       | "HA FIGYELMEZTETŐ HANGJELET HALL, ÉS FIGYELMEZTETŐ ÜZENET JELENIK MEG" (40. oldal) |
|                                                        | A feladó (Bejövő útvonal) engedélyezve kapott fax?                                                                                                   | Ha szüksége van a nyomtatási kapott fax, kérdezze meg a rendszergazdát. Ha a Bejövő útvonal lehetővé tette a weboldalak kapott faxok automatikusan továbbítani egy meghatározott címe. Ha a "Nyomtatás hiba esetén" kell kiválasztani, amikor Bejövő útvonal van jelölve, faxok kapott csak akkor, amikor nyomtatott hiba történik. | –                                                                                  |
| A fogadott fax üresen nyomtatódik.                     | Az eredeti rossz oldalát olvasta be a küldő gép?                                                                                                     | Ellenőriztesse a küldő gép kezelőjével.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | –                                                                                  |
| A fogadott kép halvány.                                | Halvány az eredeti?                                                                                                                                  | Kérje meg a másik felet, hogy küldje újra a faxot a megfelelő megvilágítási beállítás használatával.                                                                                                                                                                                                                                | –                                                                                  |
| A fogadott kép torz.                                   | Gyenge volt a vonalminőség villámlás vagy más okok miatt?                                                                                            | Kérje meg a másik felet, hogy küldje újra a faxot.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | –                                                                                  |
| Telefon                                                | A hangszóróban nem hallható tárcsahang.                                                                                                              | Állítsa a hangszóró hangerejét "közepes"-re vagy "hangos"-ra.                                                                                                                                                                                                                                                                       | "HANGSZÓRÓ HANGEREJE" a készülék Használati Utasításjában.                         |
|                                                        | A gép nem cseng ki.                                                                                                                                  | Állítsa a csengési hangerőt "halk"-ra, "közepes"-re vagy "hangos"-ra.                                                                                                                                                                                                                                                               | "HANGSZÓRÓ HANGEREJE" a készülék Használati Utasításjában.                         |
|                                                        | Nem lehet tárcsázni.                                                                                                                                 | Megfelelően van csatlakoztatva a telefonvonal?                                                                                                                                                                                                                                                                                      | "Vonal csatlakozás" (3. oldal)                                                     |
|                                                        |                                                                                                                                                      | Ha mellékállomás van a géphez csatlakoztatva, engedélyezve lett a "KÜLSŐ TELEFON" program?                                                                                                                                                                                                                                          | "TEL BŐVÍTÉS" a készülék Használati Utasításjában                                  |

A rendszerbeállításokat az alábbi menüstruktúrán keresztül lehet elérni. További részletekért lásd a "RENDSZERBEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ" részt a készülék Használati Utasításjában.

|                         | 1 Szint       | 2 Szint           | 3 Szint                           |
|-------------------------|---------------|-------------------|-----------------------------------|
| Üsse be a kezelői kódot | FAX BEÁLLÍTÁS | LISTA NYOMT/BEÁL  | LISTA NYOMTATÁS                   |
|                         |               |                   | LISTA BEÁLLÍTÁS                   |
|                         |               | ALAPBEÁLLÍTÁS     | TÁRCSÁZÁSI MÓD                    |
|                         |               |                   | SZÜNETIDŐ BEÁLL                   |
|                         |               |                   | S. JELSZÓ BEÁLL.                  |
|                         |               |                   | HANGSZÓR HANGERŐ                  |
|                         |               |                   | KÜLD/VÉ BEF HANG                  |
|                         |               |                   | KÜLD/VÉ BEF HANG                  |
|                         |               |                   | KÜLSŐ TELEFON                     |
|                         |               |                   | MEGKÜL. CSENG.                    |
|                         |               |                   | ALKÖZP. BEÁLL.                    |
|                         |               |                   | TÁV. IND. VÉTEL                   |
|                         |               |                   | ELSZÁM VEZÉRLÉS                   |
|                         |               |                   | ELSZÁM BEÁLLÍTÁS                  |
|                         |               |                   | DÁTUM IDŐ BEÍR                    |
|                         |               |                   | AUTO NYÁRI IDŐSZ BEÁLLÍTÁS        |
|                         |               | KÜLDÉSE FUNKCIÓ   | FAX NYOMTATÁS TARTÁS TÖRLÉSE      |
|                         |               |                   | MEGVI. SZINT BEÁ                  |
|                         |               |                   | AUTO KICS KÜLDÉS                  |
|                         |               |                   | ELFORDÍT KÜLDÉS                   |
|                         |               |                   | OLD. SZÁML BEÁLL                  |
|                         |               |                   | KÜLDÉSI MÓD                       |
|                         |               |                   | GYORS VON.KÉR. K                  |
|                         |               |                   | ÁLLOMÁS NYOMTAT VETT ADAT BELÜL   |
|                         |               |                   | ELSZ. NÉV NYOMT.                  |
|                         |               |                   | VISSZAHÍVÁS BEÁ. (FOGLALT)        |
|                         |               |                   | VHÍVÁS BEÁL HIBA                  |
|                         |               |                   | CSÖNG. IDŐTÜLLÉP AUTO KÜLDÉS ESET |
|                         |               |                   | AUTO FEDŐLAP                      |
|                         |               | VÉTEL FUNKCIÓ     | CENGSZÁM. VÉTEL                   |
|                         |               |                   | TÁLCAVÁLASZTÁS                    |
|                         |               |                   | VETT ADATOK NYOMT. FELTÉTEL       |
|                         |               |                   | AUTO VÉTEL KICSI NORMÁL MÉRETE    |
|                         |               |                   | KÉTOLDALAS VÉTEL                  |
|                         |               |                   | 81/2x11 VÉTEL NYOMTATÁS KICS.     |
|                         |               |                   | VETT ADAT TOVÁBB                  |
|                         |               |                   | VETT ADATOKTOV. ÁLL. BEÁLL        |
|                         |               |                   | KORÁBBI NYOMTAT                   |
|                         |               |                   | NEMKÍVÁNATOS FAX                  |
|                         |               |                   | NEMKÍV. FAX BEÍR                  |
|                         |               | LEKÉRÉS BIZTONSÁG | LEKÉRÉS BIZTONSÁG                 |
|                         |               |                   | LEKÉRÉS JELSZÓ # MÓD              |

Ez a fejezet tartalmazza a fax funkcióra vonatkozó adatokat és a tárgymutatót (index).

## ADATOK

Az áramszükségletre, áramfogyasztásra, méretekre, súlyra és egyéb, a készülék minden részére jellemző specifikációkra vonatkozó információkat lásd a "Indítási útmutató" "SPECIFIKÁCIÓK" részében.

|                                                    |                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Használható telefonvonal                           | Nyilvános kapcsolt telefonhálózat                                                                                                                                                           |
| Tömörítési mód                                     | MH, MR, MMR, JBIG                                                                                                                                                                           |
| Küldési mód                                        | Super G3, G3 (ez a gép csak olyan faxgépekkel tud kommunikálni, amelyek megfelelnek a G3 vagy Super G3 szabványainak)                                                                       |
| Lapolvasási mód                                    | Síkágyas CCD                                                                                                                                                                                |
| Lapolvasási felbontás (ITU-T szabványnak megfelel) | 8 x 3,85 vonal/mm (Normál)<br>8 x 7,7 vonal/mm (Finom, Finom-Féltónus)<br>8 x 15,4 vonal/mm (Szuperfinom, Szuperfinom - Féltónus)<br>16 x 15,4 vonal/mm (Ultrafinom, Ultrafinom - Féltónus) |
| Nyomtatási mód                                     | Elektro-fotografikus                                                                                                                                                                        |
| Küldési sebesség                                   | 33,6 kbps - 2,4 kbps Automatikus visszakapcsolás                                                                                                                                            |
| Küldési idő*1                                      | 2 másodperc (Super G3 mód / 33,6 kbps, JBIG),<br>6 másodperc (G3 ECM mód / 14,4 kbps, JBIG)                                                                                                 |
| Papírméret                                         | A3 - A5, 8-1/2" x 11" (Inch-alapú gép: 11" x 17" - 5-1/2" x 8-1/2", A4)                                                                                                                     |
| Hatékony rögzítési szélesség                       | 293 mm max. (A3 nyomtatás) vagy 11,5" max. (11" x 17" nyomtatás)                                                                                                                            |
| Küldésre alkalmas eredeti méret                    | A3 - A5 (Inch-alapú gép: 11" x 17" - 5-1/2" x 8-1/2")<br>Olvassa el a "Kép elforgatása" részt (18. oldal) az A5 méretű dokumentumok küldésére vonatkozóan.                                  |
| Hatékony lapolvasási szélesség                     | Maximum 297 mm (11,7")                                                                                                                                                                      |
| Féltónus átvitel                                   | Igen (256 szint)                                                                                                                                                                            |
| Kontraszt beállítás                                | Automatikus (5 szint kézi beállítással)                                                                                                                                                     |
| Külső telefon csatlakozása                         | Lehetséges (1 telefon)                                                                                                                                                                      |
| Automatikus tárcsázás                              | Összesen 50 Gyorstárcsázás és Csoportos tárcsázás gomb és 300 Rövidített tárcsázási célállomás tárolható.                                                                                   |
| Időzített küldés                                   | Igen                                                                                                                                                                                        |
| Program funkció                                    | Igen (9 program)                                                                                                                                                                            |
| F-kódos alkalmazás                                 | Igen (küld és fogad SUB/SEP (alcím) és SID/PWD (jelszó) jeleket)                                                                                                                            |
| Automatikus lapadagolás                            | Igen (maximum 40 lap, 30 lap 90 g/m <sup>2</sup> (24 font) papír vagy maximum 4 mm teljes kötegvastagság (5/32"))                                                                           |
| Képmemória                                         | 16 MB                                                                                                                                                                                       |
| Hibajavítási mód (ECM)                             | Igen                                                                                                                                                                                        |

\*1 A küldési sebesség egy A4 vagy 8-1/2" x 11" méretű dokumentum esetén, körülbelül 700 karakterrel normál felbontásnál (8 x 3,85 vonal/mm) nagysebességű módban küldve (33,6 kbps (JBIG) vagy 14,4 kbps (JBIG)). Ez csak a képinformáció átviteléhez szükséges idő, a protokoll jelek küldésének ideje ebben nincs benne. Az aktuális küldési idő a dokumentum tartalmától, a fogadó faxgép típusától és a telefonvonal állapotától függően változhat.

**Némi eltérés lehet az ábrák és a tartalom között a gép folyamatos fejlesztésének köszönhetően.**

**FIGYELMEZTETÉS:**

Jelen termék A Osztályú. Szűk környezetben jelen termék elektromos interferenciát okozhat, mely esetben a használonak meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket.

**SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH**  
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

**SHARP®**

SHARP CORPORATION